

## Naudojimo ir montavimo instrukcija Gartraukis



**Būtinai** perskaitykite naudojimo ir montavimo instrukciją prieš įrengdami ir paleisdami. Šios instrukcijos nurodymų laikymasis padės apsaugoti save ir išvengti pažeidimų.

# Turiny

---

<b>Saugos nurodymai ir įspėjimai</b> .....	4
<b>Jūsų indėlis į aplinkos apsaugą</b> .....	13
<b>Gartraukio apžvalga</b> .....	14
<b>Veikimo aprašymas</b> .....	16
<b>Pirmasis paleidimas</b> .....	17
Ištraukiamojo arba cirkuliacijos režimo pasirinkimas .....	17
“Miele@home” įdiegimas.....	17
Prisijungimas per taikomąją programą .....	18
Prisijungimas per WPS.....	19
WLAN atsisakymas (gamyklinių parametrų grąžinimas).....	20
“Con@ctivity” įdiegimas .....	21
“Con@ctivity” funkcija per WLAN namų tinklą (“Con@ctivity 3.0”) .....	22
“Con@ctivity” funkcija per tiesioginį WLAN ryšį (“Con@ctivity 3.0”).....	22
Pakartotinis jungimas .....	22
<b>Valdymas (automatinis režimas)</b> .....	23
Maisto ruošimas su “Con@ctivity” funkcija (automatinis režimas) .....	23
Kepimo procesas .....	24
Išėjimas iš automatinio režimo .....	25
Grįžimas į automatinį režimą .....	25
<b>Valdymas (rankinis režimas)</b> .....	26
Gaminimas be “Con@ctivity” funkcijos (rankinis valdymas).....	26
Ventiliatoriaus įjungimas .....	26
Galios pakopos pasirinkimas .....	26
Papildomo veikimo laiko parinkimas .....	26
Ventiliatoriaus išjungimas .....	26
Kaitviečių apšvietimo įjungimas / išjungimas / pritemdymas .....	27
Elektros energijos valdiklis .....	27
Apsauginis išsijungimas .....	28
<b>Valdymas (automatinis ir rankinis režimas)</b> .....	29
Naudojimo valandų skaitiklis.....	29
Riebalų filtro naudojimo valandų skaitiklio keitimas.....	29
Kvapų filtro naudojimo valandų skaitiklio keitimas arba išjungimas.....	30
Naudojimo valandų skaitiklio rodmenų tikrinimas.....	30
<b>Energijos taupymo patarimai</b> .....	31

<b>Valymas ir priežiūra</b> .....	32
Korpusas .....	32
Bendrosios nerūdijančiojo plieno paviršių valymo nuorodos .....	32
Prietaisų su dažytu korpusu valymo nurodymai .....	32
Riebalų filtras .....	33
Riebalų filtro keitimas .....	35
Kvapų filtras .....	35
Kvapų filtro naudojimo valandų skaitiklio nustatymas į pradinę padėtį .....	36
Kvapų filtro utilizavimas .....	36
Regeneruojamas kvapų filtras .....	36
<b>Įrengimas</b> .....	37
Prieš montuodami .....	37
Montavimo medžiagos .....	37
Prietaiso matmenys .....	38
Atstumas tarp kaitvietės ir gartraukio (S) .....	39
Montavimo rekomendacijos .....	40
Apsauginės plėvelės nuėmimas .....	40
Ištraukiamojo oro linija .....	52
Atgalinė sklendė .....	53
Kondensatas .....	53
Garso slopintuvas .....	54
Jungtis prie elektros tinklo .....	55
<b>Garantinio aptarnavimo skyrius</b> .....	56
Sutrikus prietaiso veikimui, susisieki	56
Specifikacijų lentelės padėtis .....	56
Garantija .....	56
<b>Techniniai duomenys</b> .....	57
Papildomai įsigijami priedai cirkuliuojančiojo oro režimui .....	57
Atitikties deklaracija .....	57
<b>Garantijos sąlygos</b> .....	59

## Saugos nurodymai ir įspėjimai

---

Šis gartraukis atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant, kyla pavojus susižaloti ir patirti materialinę žalą.

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo ir montavimo instrukciją. Joje pateikta svarbi informacija apie prietaiso montavimą, saugą, naudojimą bei techninę priežiūrą. Taip apsisaugosite patys ir apsaugosite prietaisą nuo pažeidimų.

Kaip nurodyta standarte IEC 60335-1, "Miele" rekomenduoja susipažinti su prietaiso montavimo instrukcija, saugos nurodymais ir įspėjimais bei jais vadovautis.

"Miele" neatsako už žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nepaisymo.

Naudojimo ir montavimo instrukciją išsaugokite ir perduokite kitam galimam prietaiso savininkui.

### Tinkamas naudojimas

- ▶ Šis gartraukis skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje.
- ▶ Šis gartraukis nėra skirtas naudoti lauke.
- ▶ Gartraukį naudokite tik buitiniams reikmėms, maisto gaminimo metu susidarantiems garams ištraukti ir valyti. Kitoks naudojimas neleistas.
- ▶ Virš dujinių kaitviečių įrengtų, cirkuliuojančio oro režimu veikiančių gartraukių negalima naudoti patalpos vėdinimui. Teiraukitės dujų tiekimo bendrovės.

▶ Žmonės, kurie dėl fizinių, sensorinių, protinių gebėjimų, nepakankamos patirties arba nežinojimo negali saugiai valdyti gartraukio, juo gali naudotis tik prižiūrimi arba instruktuojami atsakingo asmens. Šie žmonės gartraukį valdyti neprižiūrimi gali tik tuomet, kai jiems paaiškinama, kaip tai reikia daryti saugiai. Jie turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.

### **Vaikai namų ūkyje**

- ▶ Aštuonerių metų neturintys vaikai negali naudoti gartraukio, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.
- ▶ Vyresni nei aštuonerių metų vaikai gali be priežiūros naudoti gartraukį tik jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu. Vaikai turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.
- ▶ Vaikai negali gartraukio valyti arba prižiūrėti neprižiūrimi.
- ▶ Prižiūrėkite vaikus, esančius netoli gartraukio. Jiems niekada neleiskite žaisti su gartraukiu.
- ▶ Kaitviečių apšvietimas yra labai ryškus. Neleiskite kūdikiams žiūrėti į šviesą.
- ▶ Pavojus uždusti. Vaikai žaisdami gali įsivynioti į pakavimo medžiagą (pvz., plėvelę) arba užsimauti ją ant galvos ir uždusti. Laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje.

# Saugos nurodymai ir įspėjimai

---

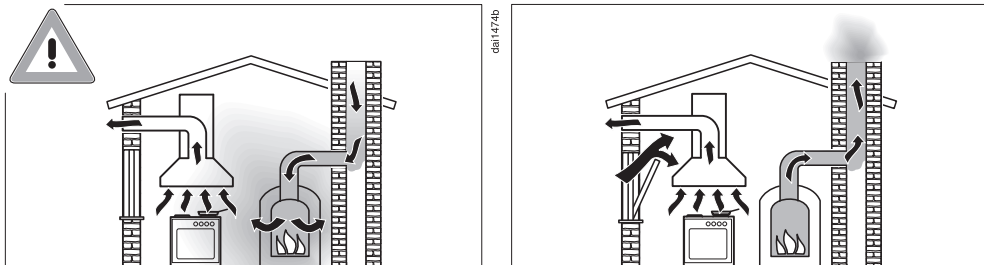
## Techninė sauga

- ▶ Dėl netinkamai atliktų įrengimo ir techninės priežiūros arba remonto darbų naudotojui gali kilti pavojų. Įrengimo ir techninės priežiūros arba remonto darbus gali atlikti tik “Miele” įgalioti specialistai.
- ▶ Dėl pažeidimų gartraukis gali tapti nebesaugus. Patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų. Niekada nenaudokite pažeisto gartraukio.
- ▶ Gartraukio elektros sauga užtikrinama tik tuo atveju, jei jis prijungiamas prie pagal taisyklės įrengtos sistemos su apsauginiu laidu. Tai pagrindinė saugos sąlyga ir jos laikytis privaloma. Jeigu abejojate, elektros instaliaciją patikėkite patikrinti elektrikui.
- ▶ Galimas epizodinis arba nepertraukiamas eksploatavimas su autonominė arba tinklo sinchronine elektros tiekimo sistema (pavyzdžiui, autonominiiais elektros tinklais, rezervinėmis sistemomis). Eksploatavimo sąlyga, kad elektros tiekimo sistema atitiktų EN 50160 arba panašių standartų nustatytąsias vertes.  
Buitinėje instaliacijoje ir šiame “Miele” produkte numatytų saugos priemonių funkcijos ir veikimo principas turi būti užtikrinti veikiant autonominiu ir ne tinklo sinchroniniu režimu arba pakeisti lygiavertėmis įrengimo priemonėmis. Kaip, pavyzdžiui, aprašyta naujausios redakcijos VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Gartraukio specifikacijų lentelėje pateikti jungimo duomenys (dažnis, saugikliai) turi sutapti su elektros tinklo duomenis, kad prietaisas nesugestų.  
Prieš prijungdami prietaisą, palyginkite šiuos duomenis. Jeigu abejojate, pasikonsultuokite su specialistu.
- ▶ Kelių kištukų lizdai arba ilginamieji laidai neužtikrina reikiamos saugos (gaisro pavojus). Jų nenaudokite jungdami gartraukį prie elektros tinklo.
- ▶ Kad būtų užtikrintas saugus veikimas, naudokite tik sumontuotą gartraukį.

- ▶ Šio gartraukio negalima naudoti nestacionariose vietose (pavyzdžiui, laivuose).
- ▶ Palietus įtampingąsias jungtis ir pakeitus elektrines arba mechanines konstrukcijas, gali kilti pavojus jūsų gyvybei, dėl to gali sutrikti gartraukio funkcijos.  
Prietaiso korpusą atidarykite tik tiek, kaip aprašyta montavimo ir valymo nurodymuose. Niekada neatidarykite kitų korpuso dalių.
- ▶ Apšvietimo elementų lemputės yra įmontuotos. Keitimą gali atlikti tik "Miele" įgaliotas specialistas arba "Miele" garantinio aptarnavimo skyrius.
- ▶ Prieš įrengiant, atliekant techninę priežiūrą ir remontuojant, reikia atjungti gartraukį nuo elektros tinklo. Prietaisas atjungtas nuo elektros tinklo, jeigu:
  - išjungti elektros instaliacijos saugikliai arba
  - visiškai išsukti elektros instaliacijos įsukamieji saugikliai arba
  - iš kištukinio lizdo ištrauktas tinklo kištukas (jei yra). Traukite ne už laido, bet už kištuko.

# Saugos nurodymai ir įspėjimai

## Prietaiso naudojimas vienu metu su patalpos orą naudojančia ugniaviete



### ⚠️ Pavojus apsinuodyti degimo dujomis!

Vienu metu naudojant gartraukį ir patalpos orą naudojančią ugniavietę, kurie yra vienoje patalpoje arba turi bendrąją vėdinimo jungtį, būtina laikytis didžiausio atsargumo.

Ugniavietės ima degimo orą iš patalpos, o išmetamąsias dujas šalina į lauką per įrengtą dūmų ar dujų šalinimo sistemą (pvz., dūmtraukį). Tai gali būti dujomis, alyva, mediena arba anglimis kūrenami šildymo įrenginiai, momentiniai vandens šildytuvai, vandens šildytuvai, kaitvietės arba orkaitės.

Gartraukis traukia orą iš virtuvės ir greta esančių patalpų. Tai taikoma šiems režimams:

- oro ištraukimo režimui,
- cirkuliuojančio oro režimui su kitoje patalpoje įrengta cirkuliacine dėžute.

Dėl nepakankamo oro tiekimo susidaro neigiamas slėgis. Į ugniavietę patenka per mažai degimo oro. Tai veikia degimo procesą. Nuodingos degimo dujos iš dūmtraukio arba ištraukimo šachtos gali patekti į gyvenamąsias patalpas.

Kyla pavojus gyvybei!



Saugus naudojimas bus užtikrintas tik tada, jeigu tuo pačiu metu naudojant gartraukį ir ugniavietę patalpoje arba vėdinimo jungtyje bus pasiektas ne didesnis nei 4 Pa (0,04 mbar) neigiamas slėgis. Taip išvengsite ugniavietės dujų patekimo atgal į patalpą.

Tai yra įmanoma, jeigu degimo oras į patalpą patenka per neuždaromas angas (pvz., duryse arba languose). Todėl svarbu įrengti tinkamo skersmens oro tiekimo angas. Vien tik sienoje įrengta oro tiekimo / ištraukimo dėžutė neužtikrins pakankamo oro tiekimo.

Vertinant visada būtina atsižvelgti į bendrąjį oro tiekimą visame bute. Pasikonsultuokite su atsakingu priešgaisrinės tarnybos specialistu.

Jei gartraukis veikia cirkuliuojančio oro režimu, kai oras grąžinamas atgal į patalpą, jį naudoti kartu su orą iš patalpos imančia ugniavietė yra nepavojinga.

# Saugos nurodymai ir įspėjimai

---

## Tinkamas naudojimas

▶ Atvira liepsna gali sukelti gaisrą!

Ruošdami maistą, po gartraukiu niekada nenaudokite atviros liepsnos. Jokiu būdu neruoškite patiekalų ant atviros liepsnos, negaminkite patiekalų, kurių gaminimo metu uždegamas spiritas. Įjungtas gartraukis gali įtraukti liepsną į filtrą. Gali užsidegti susikaupę riebalai.

▶ Didelis karštis gaminant ant dujinės kaitvietės gali pažeisti gartraukį.

- Jokiu būdu nepalikite įjungtos dujinės kaitvietės be uždėto indo. Net jei trumpam ketinate nuimti indą, išjunkite dujinę kaitvietę.
- Pasirinkite indus, atitinkančius kaitvietės dydį.
- Nustatykite liepsną taip, kad ji nesklistų per indo kraštus.
- Nejkaitinkite indo per daug (pvz., kai ruošiate maistą katilėlyje su išgaubtu dugnu).

▶ Dėl kondensacinio vandens galima gartraukio korozija.

Visada įjunkite gartraukį, kai kaitvietė naudojama, kad nesirinktų kondensacinis vanduo.

▶ Įkaitęs aliejus arba riebalai gali užsidegti ir uždegti gartraukį.

Jeigu kepiniai naudojami aliejų ir riebalus, nepalikite be priežiūros puodų, keptuvių arba gruzdintuvių. Net jeigu kepiniai elektriniame keptuve, jį būtina nuolat prižiūrėti.

▶ Riebalų ir purvo nuosėdos neigiamai veikia gartraukio veikimą.

Gartraukio niekada nenaudokite be riebalų filtro, kad užtikrintumėte maisto gaminimo metu susidarančių garų valymą.

▶ Atminkite, kad gartraukis maisto ruošimo metu dėl kylančio karščio gali smarkiai įkaisti.

Korpusą ir riebalų filtrus lieskite tik tada, kai gartraukis atvės.

▶ Negalima dėti ant gartraukio daiktų.

## Tinkamas montavimas

▶ Gamintojo pateiktoje naudojimo instrukcijoje nurodyta, ar prietaisą galima eksploatuoti derinant su gartraukiu.

- ▶ Draudžiama montuoti gartraukį virš kietojo kuro ugniaviečių.
- ▶ Tarp viryklės ir gartraukio paliktas per mažas atstumas gali pa-kenkti gartraukiui.  
Jeigu viryklės gamintojas nenurodė kitaip, tarp viryklės ir gartraukio apatinės briaunos būtina išlaikyti skyriuje “Montavimas” pateiktą saugių atstumų.
- ▶ Jeigu po gartraukiu naudojami skirtingi maisto ruošimo prietaisai, ku-riems galioja skirtingi saugūs atstumai, būtina laikytis didžiausio sau-gaus atstumo.
- ▶ Gartraukio tvirtinimas išsamiau aprašytas skyriuje “Montavimas”.
- ▶ Galite susižaloti į aštrias konstrukcinių elementų briaunas.  
Montavimo metu dėvėkite pirštines, kurios apsaugotų nuo įpjovimų.
- ▶ Ištraukiamojo oro linijoms tiesti leidžiama naudoti tik iš nedegių medžiagų pagamintus vamzdžius arba žarnas. Jų galima įsigyti spe-cializuotose parduotuvėse arba klientų aptarnavimo tarnyboje.
- ▶ Ištraukiamąjį orą draudžiama išleisti į naudojamą dūmų ar išmeta-mųjų dujų kaminą arba į šachtą, skirtą orui pašalinti iš ugniaviečių statymo patalpų.
- ▶ Jeigu oras ištraukiamas į nenaudojamą dūmų ar išmetamųjų dujų kaminą, būtina laikytis taikomų reikalavimų.

### **Valymas ir priežiūra**

- ▶ Filtrus valykite arba keiskite reguliariais intervalais.  
Pernelyg riebaluotas filtras kelia gaisro pavojų.
- ▶ Valymo garais prietaiso garai gali patekti ant įtampingųjų dalių ir sukelti trumpąjį jungimą.  
Gartraukio niekada nevalykite valymo garais prietaisu.

## Saugos nurodymai ir įspėjimai

---

### Priedai ir atsarginės dalys

- ▶ Naudokite tik originalius “Miele” priedus. Jei pritvirtinamos arba įrengiamos kitos dalys, panaikinama teisė į garantiją, laidavimas ir (arba) atsakomybė už produktą.
- ▶ “Miele” patikina, kad tik originalios atsarginės dalys atitinka saugos reikalavimus. Sugedusias dalis galima keisti tik originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ “Miele” suteikia iki 15 metų arba mažiausiai 10 metų garantiją atsarginėms dalims, kurios reikalingos prietaiso funkcijoms užtikrinti, atsižvelgiant į Jūsų gartraukio gamybos seriją.

## Pakuotės utilizavimas

Pakuotė, skirta prietaiso gabenimui, apsaugo jį nuo pažeidimų gabenant. Pakavimo medžiagos pasirinktos atsižvelgiant į ekologinį tvarumą ir techninius utilizavimo veiksnius, jas galima perdirbti.

Grąžinant pakuotę perdirbimui, taupomos žaliavos. Pasinaudokite konkrečių medžiagų surinkimo punktais ir grąžinimo galimybėmis. Jums prietaisą pardavęs "Miele" pardavėjas pakuotę priims atgal.

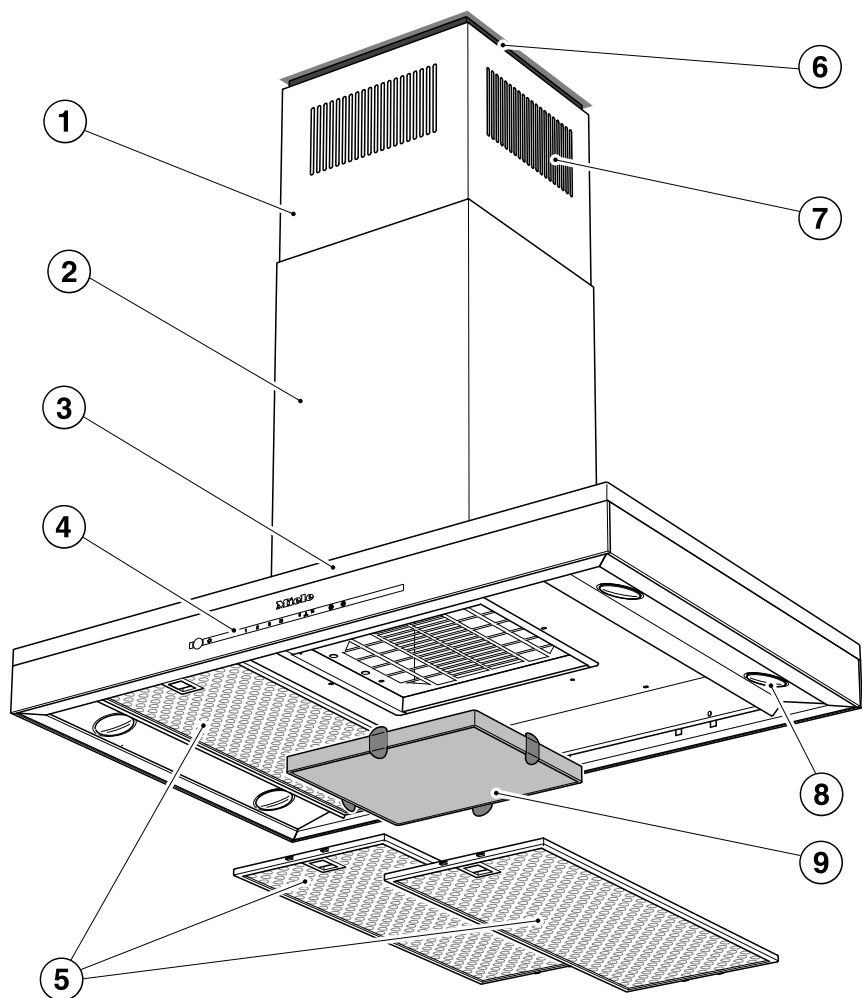
## Seno prietaiso utilizavimas

Elektros ir elektroniuose prietaisuose naudojamos vertingos medžiagos. Juose taip pat yra medžiagų, mišinių ir konstrukcinių elementų, kurie reikalingi nepriekaištingam įrangos veikimui bei saugumui užtikrinti. Patekusios į buitines atliekas arba naudojamos netinkamai, šios medžiagos gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Senos įrangos jokių būdu nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis.



Pristatykite prietaisą į artimiausią naudojamą elektros ir elektroninės įrangos nemokamo surinkimo punktą perdirbimui ir utilizavimui, grąžinkite pardavėjui arba "Miele". Prieš pristatydami seną prietaisą utilizuoti, ištrinkite visus asmeninius duomenis. Įstatymuose numatyta tvarka esate įpareigotas išimti iš prietaiso senas baterijas ir akumuliatorius, kurių nereikia išardyti. Taip pat galima išimti ir nepažeisti lempas. Pristatykite juos į specializuotą surinkimo punktą, kur šie yra neatlygintinai surenkami. Pasirūpinkite, kad išvežti skirta sena įranga būtų laikoma vaikams nepasiekiamoje vietoje.

# Gartraukio apžvalga



- ① Teleskopas
- ② Dūmtraukis
- ③ Garų rinktuvas
- ④ Valdymo elementai
- ⑤ Riebalų filtras
- ⑥ Tarpinis rėmas  
Tarpinis rėmas montuojamas kaip jungtis tarp dūmtraukio ir lubų. Gartraukį galima montuoti su tarpiniu rėmu arba be.
- ⑦ Cirkuliuojančio oro išleidimas  
Tik cirkuliuojančio oro režime
- ⑧ Kaitviečių apšvietimas
- ⑨ Kvapų filtras  
Vienkartinis arba regeneruojamas kvapų filtras  
Papildomai įsigijami priedai cirkuliuojančio oro režimui
- ⑩ Jutiklinis mygtukas, naudojamas įjungti ir išjungti ventiliatorių
- ⑪ Jutiklinis mygtukas, skirtas įjungti ir išjungti arba sumažinti kaitviečių apšvietimui
- ⑫ Jutikliniai mygtukai, naudojami nustatyti ventiliatoriaus galią
- ⑬ Papildomo veikimo funkcijos mygtukas
- ⑭ Riebalų filtro naudojimo valandų skaitiklio jutiklinis mygtukas
- ⑮ Kvapų filtro naudojimo valandų skaitiklio jutiklinis mygtukas

# Veikimo aprašymas

---

Atsižvelgiant į gartraukio konstrukciją, galimos šios funkcijos:

## Oro ištraukimo režimas



Įsiurbiamas oras valomas riebalų filtru ir išleidžiamas iš korpuso.

daib0934a

## Cirkuliuojančio oro režimas

(tik su permontavimo rinkiniu ir kvapų filtru kaip pasirinktiniais priedais, žr. “Techniniai duomenys”)



Įsiurbiamas oras valomas riebalų filtrais ir papildomai kvapų filtru. Paskui oras grąžinamas į virtuvę.



daib0944b





## Ištraukiamojo arba cirkuliacijos režimo pasirinkimas

Gartraukį galima naudoti ištraukiamuoju ir cirkuliacijos režimais. Ventilatoriaus galia pritaikoma prie pasirinkto veikimo režimo. Gamykloje nustatytas cirkuliacijos režimas. Ištraukiamojo oro režimui būtina permontuoti gartraukį.

Permontavimas į ištraukiamojo oro režimą galimas tik išjungus kvapų filtro (-ų) naudojimo valandų skaitiklį.

- Išjunkite ventilatorių ir apšvietimą.
- Vienu metu palieskite papildomo veikimo mygtuką  ir kvapų filtro mygtuką .

Mirksi kvapų filtro simbolis  ir ventilatoriaus galios lygio indikatorius.

- Palieskite mygtuką **B**.
- Paspauskite kvapų filtro mygtuką ir patvirtinkite veiksmą .

Užgęsta visos kontrolinės lemputės.

Ijungtas ištraukiamasis režimas

Nepatvirtinus veiksmo per 4 minutes, išsaugomas ankstesnis nustatymas.

## “Miele@home” įdiegimas

Jums reikės:

- WLAN tinklo,
- “Miele” programėlės,
- “Miele” naudotojo paskyros. Naudotojo paskyrą galite susikurti “Miele” programėlėje.

Jūsų gartraukyje yra integruotas WLAN modulis. Prijunkite gartraukį prie WLAN namų tinklo. Tada galėsite valdyti gartraukį “Miele” programėlėje.

Jeigu jūsų “Miele” kaitlentė taip pat įjungta į namų WLAN tinklą, galite pasinaudoti automatine gartraukio valdymo funkcija – “Con@ctivity”.

Įsitikinkite, ar gartraukio įrengimo vietoje pakankamai stiprus WLAN tinklo signalas.

“Miele” programėlėje arba per WPS galėsite prijungti prietaisą prie savo namų WLAN tinklo.

# Pirmasis paleidimas

## “Miele@home” pasiekiamumas

Galimybė naudoti “Miele” programėlę priklauso nuo “Miele@home” paslaugos pasiekiamumo jūsų šalyje.

“Miele@home” paslauga veikia ne visose šalyse.

Daugiau informacijos apie paslaugų pasiekiamumą ieškokite tinklalapyje [www.miele.com](http://www.miele.com).

## “Miele” programėlė

“Miele” programėlę galima nemokamai atsisiųsti iš “Apple App Store®” arba “Google Play Store™”.



## Prisijungimas per taikomąją programą

Galite prisijungti prie tinklo per “Miele” taikomąją programą.

- Tam savo mobiliajame įrenginyje turite įdiegti “Miele” taikomąją programą.

Registracijai jums reikės:

1. Savo WLAN tinklo slaptažodžio
2. Gartraukio slaptažodžio



Gartraukio slaptažodis – tai specifikacijų lentelėje nurodyto prietaiso serijos numerio paskutiniai devyni skaitmenys.

Specifikacijų lentelę rasite nuėmę riebalų filtrą.



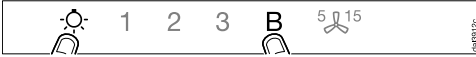
- Pradėkite prietaiso registraciją programėlėje. Vadovaukitės nurodytais registracijos etapais.

Kai pasirodys raginimas aktyvinti gartraukio WLAN, atlikite šiuos veiksmus:

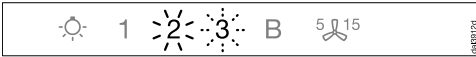
- Išjunkite gartraukį.



- Laikykite nuspaustą mygtuką **B**.



- Tuo pačiu metu palieskite apšvietimo mygtuką .

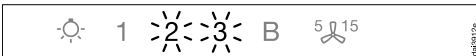


**2 šviečia nuolat, 3 mirksi.**

Per kitas dvi minutes jūsų gartraukis bus paruoštas prisijungimui.



- Vadovaukitės programėlėje pateiktais nurodymais.



Sėkmingai prisijungus, nuolat švies **2** ir **3**.



- Norėdami išeiti iš jungimo režimo, palieskite gartraukio papildomo veikimo mygtuką .

Gartraukį galima valdyti tik su taikomąja programa.

## Prisijungimas per WPS

Jūsų WLAN kelvedis turi palaikyti WPS ("WiFi" apsaugota sąranka).

- Išjunkite gartraukį.



- Laikykite nuspaustą mygtuką **B**.



- Tuo pačiu metu palieskite apšvietimo mygtuką .

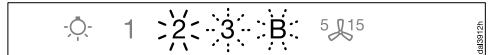


**2 šviečia nuolat, 3 mirksi.**

WLAN ryšį jūsų gartraukyje ir WPS kelvedyje būtina aktyvinti vienu metu.



- Po kelių sekundžių paspauskite gartraukio mygtuką **B**.



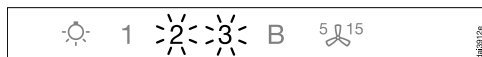
Po trumpo laiko **2** pradės šviesti nuolat ir mirksėti **3** ir **B**.

Per kitas dvi minutes jūsų gartraukis bus paruoštas prijungimui.

## Pirmasis paleidimas



- Įjunkite savo WLAN kelvedyje WPS ryšį.



- Sėkmingai prisijungus, nuolat švies 2 ir 3.



- Norėdami išeiti iš prijungimo režimo, palieskite gartraukio papildomo veikimo mygtuką 5/15.

Gartraukį galima valdyti tik su taikomąja programa.

Jeigu nepavyko užmegzti ryšio, gali būti, kad savo kelvedyje nepakankamai greitai aktyvinote WPS. Pakartokite procesą.

**Patarimas:** Jeigu prisijungimas per WPS su WLAN kelvedžiu yra negalimas, bandykite prisijungti per “Miele@home” taikomąją programą.

## WLAN atsisakymas (gamyklinių parametrų grąžinimas)

Norėdami sukurti naują WLAN tinklo ryšį, pirmiausia turite išjungti esamą WLAN ryšį.

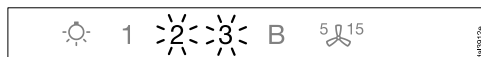
- Išjunkite gartraukį.



- Laikykite nuspaustą mygtuką 1.



- Tuo pačiu metu palieskite apšvietimo mygtuką 1.

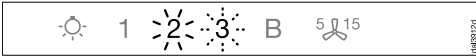


Kai WLAN ryšys yra įjungtas, nuolat šviečia 2 ir 3.

Per kitas dvi minutes jūsų gartraukis bus paruoštas atskirymui.



- Palieskite mygtuką **1**.



- 2** šviečia nuolat, **3** mirksi.



- Po kelių sekundžių pradeda mirksėti **2** ir **3**. Ryšys yra nutrauktas.



- Norėdami išėiti iš gartraukio atjungimo režimo, palieskite papildomo veikimo mygtuką **5 15**.

WLAN ryšys yra nutrauktas. Galima sukurti naują.

## “Con@ctivity” įdiegimas

“Con@ctivity” padeda užmegzti ryšį tarp “Miele” elektrinės kaitlentės ir “Miele” gartraukio. Ši funkcija užtikrina automatinį gartraukio valdymą, susijusį su “Miele” elektrinės kaitlentės veikimo režimu.

- Įjungus kaitvietę, automatiškai įsijungia apšvietimas, o po tam tikro laiko įsijungia ir gartraukio ventilatorius.
- Maisto ruošimo metu gartraukis automatiškai parenka tinkamą ventilatoriaus galios lygį. Ventilatoriaus veikimo intensyvumas priklauso nuo įjungtų kaitviečių skaičiaus ir naudojamų galios lygių.
- Baigus gaminti, po nurodyto papildomo veikimo laiko automatiškai išsijungia ventilatorius ir kaitvietės apšvietimas.

Daugiau informacijos apie šią funkciją skaitykite skyriuje “Valdymas”.

# Pirmasis paleidimas

## “Con@ctivity” funkcija per WLAN namų tinklą (“Con@ctivity 3.0”)

Sąlyga:

- WLAN namų tinklas
- WLAN ryšį palaikanti “Miele” kaitlentė

- Gartraukį ir kaitlentę prijunkite prie savo WLAN namų tinklo (žr. “Miele@home” diegimas”).

“Con@ctivity” funkcija aktyvinama automatiškai.

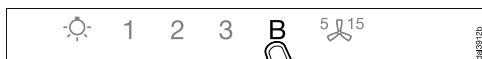
## “Con@ctivity” funkcija per tiesioginį WLAN ryšį (“Con@ctivity 3.0”)

Sąlyga:

- WLAN ryšį palaikanti “Miele” kaitlentė

Jeigu neturite savo namų interneto tinklo, galite užmegzti tiesioginį ryšį tarp kaitlentės ir gartraukio.

- Išjunkite gartraukį.



- Laikykite nuspaustą mygtuką **B**.



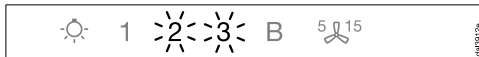
- Tuo pačiu metu palieskite mygtuką **1**.



**2** šviečia nuolat, **3** mirksi.

Per kitas dvi minutes jūsų gartraukis bus paruoštas prisijungimui.

- Savo WLAN maršruto parinktuve aktyvinkite WPS ryšį. Daugiau informacijos pateikta kaitlentės naudojimo instrukcijoje.



Sėkmingai prisijungus, nuolat švies **2** ir **3**.

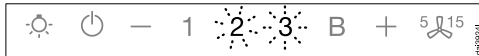


- Norėdami išeiti iš jungimo režimo, palieskite gartraukio papildomo veikimo mygtuką **5** ir **15**.

“Con@ctivity” funkcija iijungta.

Užmezgus tiesioginį WLAN ryšį, kaitlentės ir gartraukio negalėsite iijungti į bendrą namų tinklą. Jeigu vėliau norėsite tai padaryti, pirmiausia išjunkite tiesioginį WLAN ryšį tarp savo kaitlentės ir gartraukio (žr. skyrių “WLAN ryšio išjungimas”).

## Pakartotinis jungimas



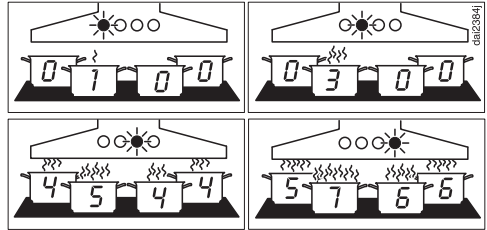
Jeigu nepavyksta prisijungti, mirksi **2** ir **3**, arba procesas nutraukiamas gartraukyje.

- Išjunkite ryšį tarp kaitlentės ir gartraukio (žr. skyrių “WLAN ryšio išjungimas”).
- Bandykite prisijungti dar kartą.

# Valdymas (automatinis režimas)

Jeigu “Con@ctivity” funkcija yra įjungta, gartraukis visada veikia automatinio režimu (žr. skyriaus “Pirmasis paleidimas” poskyrį “Con@ctivity” funkcijos diegimas”).

Norėdami valdyti gartraukį rankiniu būdu, vadovaukitės skyriaus “Valdymas (rankinis valdymas)” poskyryje “Maisto ruošimas be “Con@ctivity” funkcijos” pateikta informacija.



Ventiliatoriaus galios lygių pavyzdžiai nuo **1** iki **6**

## Maisto ruošimas su “Con@ctivity” funkcija (automatinis režimas)

- Įjunkite pageidaujimą kaitvietės galios lygį.

Įsijungia kaitviečių apšvietimas.

Po keleto sekundžių įsijungia ventiliatorius, pirmiausia trumpam įsijungia **2**, tada **1** galios lygis.

Maisto ruošimo metu gartraukis automatiškai parenka tinkamą ventiliatoriaus galios lygį.

Svarbi bendra įjungta kaitlentės galia, įjungtų kaitviečių skaičius ir pasirinktų kaitviečių galios lygiai.

Jeigu pasirinkote aukštesnį kaitlentės galios lygį arba vienu metu įjungėte kelias kaitvietes, įsijungs ir aukštesnis gartraukio ventiliatoriaus galios lygis.

Jeigu sumažinsite kaitlentės galios lygį arba išjungsite visas kaitvietes, automatiškai bus pritaikytas ir ventiliatoriaus galios lygis.

## Reakcijos laikas

Gartraukis reaguoja uždelsęs. Atsižvelgiama, kad pakeitus kaitlentės galios pakopą nebūtinai padaugės arba sumažės garų.

Kaitlentė informaciją į gartraukį siunčia tam tikrais intervalais, dėl to galimi uždelsimai.

Reakcija įvyksta po keleto sekundžių arba minučių.

## Valdymas (automatinis režimas)

---

### Kepimo procesas

- Kaitinate įkaitinti maisto ruošimo indą, pvz., prieš kepindami, nustatykite aukščiausią kaitvietės kaitinimo lygį. Palaukite nuo 10 sek. iki 4 minučių, tada vėl perjunkite žemesnį kaitinimo lygį (“Highlight” kaitvietėje nuo 60 sekundžių iki 5 minučių).

Gartraukis atpažįsta kepimo procesą.

Įsijungia gartraukis, o sumažinus kaitlentės galią, persijungia į 3 galios lygį; šiuo lygiu ventiliatorius veikia apie 5 minutes.

Tada “Con@ctivity” funkcija pritaiko ventiliatoriaus galios lygį.

Galite iš anksto rankiniu būdu pasirinkti kitą ventiliatoriaus galios lygį.

### Išjungimas

- Išjunkite visas kaitvietes.

Per artimiausias minutes tolygiai bus mažinami gartraukio ventiliatoriaus galios lygiai, kol gartraukis išsijungs.

Taip iš virtuvės bus pašalinti likę garai ir kvapai.


- Iš “Booster” lygio ventiliatorius iš karto persijungia į 3 galios lygį.
- Jeigu įjungtas 3 ventiliatoriaus galios lygis, maždaug po 1 minutės vėl įsijungs 2 galios lygis.
- Iš 2 galios lygio po 2 minučių ventiliatorius vėl persijungs į 1 lygį.
- Po 2 minučių veikimo 1 lygiu, ventiliatorius išsijungs.
- Dar po 30 sekundžių išsijungs ir kaitviečių apšvietimas.

Gaminimo procesas yra baigtas.



## Išėjimas iš automatinio režimo

Gaminimo metu galite laikinai išjungti automatinį režimą:

- rankiniu būdu pasirinkite kitą ventiliatoriaus galios lygį arba
- išjunkite gartraukį rankiniu būdu, taip pat
- galite įjungti gartraukio papildomo veikimo funkciją . Pasibaigus pasirinktam papildomo veikimo laikui, ventiliatorius išsijungia automatiškai, apšvietimas lieka įjungtas.

Gartraukio funkcijos valdomos rankiniu būdu (žr. skyrių "Rankinis valdymas").

## Grįžimas į automatinį režimą

Galima grąžinti gartraukį į automatinį režimą:

- rankiniu būdu pasirinkę ventiliatoriaus galios lygį, nenaudokite jo maždaug 5 minutes arba
- rankiniu būdu pasirinktas galios lygis atitinka automatinį, arba
- gartraukio ventiliatorius ir kaitlentė buvo išjungti maž. 30 sek. Kitą kartą įjungus kaitlentę, vėl įjungiamas automatinis režimas.

Maisto ruošimo metu galite valdyti gartraukį rankiniu būdu.

- **Prieš** įjungdami kaitlentę, pirmiausia įjunkite gartraukio ventiliatorių.

Jeigu baigus gaminti, gartraukis ir kaitlentė buvo išjungti maž. 30 sek., kitą kartą įjungus kaitlentę, vėl bus įjungtas automatinis režimas.

# Valdymas (rankinis režimas)


## Gaminimas be “Con@ctivity” funkcijos (rankinis valdymas)

Tokiu atveju gartraukį reikėtų valdyti rankiniu būdu:

- “Con@ctivity” funkcija neveiks.
- “Con@ctivity” funkciją laikinai išjungėte (žr. skyriaus “Valdymas (rankinis valdymas)” poskyrį “Laikinas automatinio režimo išjungimas”).

## Ventiliatoriaus įjungimas

Prieš gamindami įjunkite ventiliatorių. Taip iš karto gartraukis pradės traukti garus.

- Palieskite įjungimo / išjungimo mygtuką .

Įsijungia **2** ventiliatoriaus režimas.

## Galios pakopos pasirinkimas

Esant negausiems ir gausiesiems garams bei kvapams, galite rinktis nuo **1** iki **3** galios pakopų.

Laikina formuojantis labai stipriems garams ir kvapui, pvz., apkepinant, galite pasirinkti aukščiausią galios pakopą – **B**.

- Lieskite mygtukus nuo **1** iki **B** ir pasirinkite norimą galios pakopą.

## “Booster” lygio perjungimas


Jeigu įjungtas elektros energijos valdiklis (nustatyta iš anksto), ventiliatorius po 5 minučių automatiškai pradeda veikti **3** pakopos režimu.





## Papildomo veikimo laiko parinkimas

Baigę ruošti maistą, dar keletą minučių palikite įjungtą ventiliatorių. Taip iš virtuvės oro bus pašalinti likę garai ir kvapai.

Iš gartraukio bus pašalinti visi likučiai, virtuvėje nepasklis blogas kvapas.

Dėl papildomo veikimo funkcijos ventiliatorius po tam tikro laiko išsijungs automatiškai.

- Baigę ruošti maistą, toliau veikiant ventiliatoriui, palieskite papildomo veikimo mygtuką .


- 1 kartą: ventiliatorius išsijungs po 5 minučių (šviečia .
- 2 kartus: ventiliatorius išsijungs po 15 minučių (šviečia .
- Jeigu dar kartą paspausite papildomo veikimo mygtuką,  ventiliatorius liks įjungtas ( užgęsta).

## Ventiliatoriaus išjungimas



- Išjunkite ventiliatorių jį. / išj. mygtuku .

### Kaitviečių apšvietimo įjungimas / išjungimas / pritemdymas

Kaitviečių apšvietimą galima įjungti arba išjungti atskirai nuo ventiliatoriaus.

- Norėdami įjungti arba išjungti, trumpai paspauskite apšvietimo mygtuką .

Apšvietimas įjungiamas didžiausiu ryškumu.

- Esant įjungtam apšvietimui, laikykite nuspauštą apšvietimo mygtuką . Ryškumas tolygiai mažės, kol neatleisite mygtuko.
- Jei dar kartą nuspausite apšvietimo mygtuką , apšvietimas ryškės tol, kol neatleisite mygtuko.




### Elektros energijos valdiklis

Gartraukyje yra elektros energijos valdiklis. Jis skirtas taupyti energiją. Elektros energijos valdiklis automatiškai reguliuoja ventiliatoriaus galią ir išjungia apšvietimą.

- Jeigu įjungtas ventiliatoriaus "Booster" lygis, po 5 minučių automatiškai perjungiamas 3 lygis.
- 3, 2 arba 1 ventiliatoriaus lygiai po 2 valandų sumažinami vienu lygiu, tada išjungiami kas 30 minučių.
- Po 12 valandų automatiškai išjungiamas įjungtas kaitviečių apšvietimas.

Elektros energijos valdiklį galite išjungti. Turėkite omenyje, kad dėl to gali padėti energijos sąnaudos.

### Elektros energijos valdiklio išjungimas ir įjungimas

- Išjunkite ventiliatorių ir apšvietimą.
- Maždaug 10 sekundžių lieskite papildomo veikimo mygtuką <sup>5</sup>1<sup>5</sup>, kol užsidegs **1** ventiliatoriaus galios lygio indikatorius.
- Tada vieną po kito palieskite:
  - apšvietimo mygtuką ,
  - mygtuką **1**, tada vėl
  - apšvietimo mygtuką .

Jeigu įjungtas elektros energijos valdiklis, nuolat šviečia **1** ir **B** indikatoriai. Jeigu elektros energijos valdiklis yra išjungtas, mirksi **1** ir **B** indikatoriai.

- Norėdami išjungti elektros energijos valdiklį, paspauskite mygtuką **1**.


Mirksi **1** ir **B** indikatoriai.

## Valdymas (rankinis režimas)

---

■ Norėdami aktyvinti, palieskite mygtuką **B**.

**1** ir **B** indikatoriai šviečia nuolat.



■ Patvirtinkite veiksmą papildomo veikimo mygtuku <sup>5</sup> <sup>15</sup>.

Visos lemputės užgęsta.

Jeigu procesas nepatvirtinamas per 4 minutes, išsaugomas senas nustatymas.

### Apsauginis išsijungimas



Jeigu išjungtas elektros energijos valdiklis, įjungtas gartraukis po 12 valandų išsijungs automatiškai (ventiliatorius ir kaitviečių apšvietimas).

■ Norėdami vėl įjungti, paspauskite jį. / išj.  arba apšvietimo mygtuką .

# Valdymas (automatinis ir rankinis režimas)

## Naudojimo valandų skaitiklis

Gartraukis išsaugo veikimo trukmę.



Jeigu užsidega riebalų filtro  arba kvapų filtro simbolis , naudojimo valandų skaitiklis informuoja apie filtrų valymą arba keitimą. Daugiau informacijos apie filtrų valymą ir keitimą bei apie darbinių valandų skaitiklio nustatymą į pradinę padėtį ieškokite skyriuje "Valymas ir priežiūra".


## Riebalų filtro naudojimo valandų skaitiklio keitimas

Naudojimo valandų skaitiklį galite priderinti prie savo maisto ruošimo įpročių.

Gamykloje nustatytas 30 valandų valymo intervalas.

- Jei daug kebate ir gruzdinate, rinkitės trumpesnį valymo intervalą – kas 20 valandų.
- Jei gaminatė tik kartais, rekomenduojame rinktis trumpesnį valymo intervalą. Tuomet susikaupę riebalai neįsisenės, juos bus lengviau išvalyti.
- Jeigu reguliariai gaminatė be riebalų, pakanka nustatyti 40 arba 50 valandų valymo intervalą.

- Išjunkite ventiliatorių ir apšvietimą.
- Vienu metu palieskite papildomo veikimo mygtuką  ir riebalų filtro mygtuką .

Mirksi riebalų filtro simbolis  ir ventiliatoriaus galios lygio indikatorius.


Indikatoriai nuo **1** iki **B** rodo nustatytą laiką:

Indikatorius **1** ..... 20 val.

Indikatorius **2** ..... 30 val.

Indikatorius **3** ..... 40 val.

Indikatorius **B** ..... 50 val.

- Liesdami skaičius, pasirinkite norimą laiką.
- Paspauskite riebalų filtro mygtuką  ir patvirtinkite veiksmą.

Visos lemputės užgesa.

Nepatvirtinus veiksmo per 4 minutes, išsaugomas ankstesnis nustatymas.

## Valdymas (automatinis ir rankinis režimas)



### Kvapų filtro naudojimo valandų skaitiklio keitimas arba išjungimas


Kvapų filtras naudojamas cirkuliuojančio oro režime.

Naudojimo valandų skaitiklį galite pde-rinti prie savo maisto ruošimo įpročių.

Ištraukiamojo oro režime jį reikėtų iš-jungti.

Gamykloje nustatytas 180 valandų keiti-mo intervalas.

- Išjunkite ventiliatorių ir apšvietimą.
- Vienu metu palieskite papildomo vei-kimo mygtuką  ir kvapų filtro myg-tuką .

Mirksi kvapų filtro simbolis  ir ventilia-toriaus galios lygio indikatorius.


Indikatoriai nuo **1** iki **B** rodo nustatytą laiką:

Indikatorius **1** ..... 120 val.

Indikatorius **2** ..... 180 val.

Indikatorius **3** ..... 240 val.

Indikatorius **B** ..... išjungtas




- Liesdami skaičius, pasirinkite norimą laiką.
- Paspauskite kvapų filtro mygtuką ir patvirtinkite veiksmą .

Užgęsta visos kontrolinės lemputės.

Nepatvirtinus veiksmo per 4 minutes, išsaugomas ankstesnis nustatymas.

### Naudojimo valandų skaitiklio rodme-nų tikrinimas

Dar nepasibaigus veikimo trukmei galite peržiūrėti, kiek laiko procentais jau yra praėję.

- Įjunkite ventiliatorių įj. / išj. mygtuku .
- Laikykite nuspaustą riebalų filtro  arba kvapų filtro mygtuką .

Mirksi vienas arba keli ventiliatoriaus galios lygių indikatoriai.

Mirksinčių indikatorių skaičius rodo pra-ėjusį laiką procentais.

**1** indikatorius ..... 25 %

**1** ir **2** indikatoriai ..... 50 %

Indikatoriai nuo **1** iki **3** ..... 75 %


Indikatoriai nuo **1** iki **B** ..... 100 %

Išjungus gartraukį arba sutrikus elekt-ros srovės tiekimui, išsaugomos nau-dojojimo valandos.

Šis gartraukis veikia efektyviai ir taupo energiją. Toliau išvardytos priemonės padės naudotis taupiai:


- Gamindami maistą pasirinkite tinkamą virtuvės apšvietimu. Jei gartraukiui dirbant bus nepakankama oro kaita, jis dirbs neefektyviai, padidės triukšmo lygis.
- Gamindami rinkitės kaip įmanoma žemesnį kaitinimo lygį. Mažiau garų reiškia žemesnį gartraukio galingumo lygį, o kartu ir mažesnes energijos sąnaudas.
- Reguliariai valykite arba keiskite filtrus. Dėl nešvarių filtrų sumažėja gartraukio efektyvumas, padidinamas gaisro pavojus ir higienos rizika.
- Pasinaudokite “Con@ctivity” funkcija. Gartraukis automatiškai įsijungs ir išsijungs. Bet kuriuo maisto ruošimo atveju gartraukis parinks optimalų galios lygį ir užtikrins mažas energijos sąnaudas.
- Jeigu reguliuojate gartraukį rankiniu būdu, atkreipkite dėmesį į:
  - Patikrinkite pasirinktą gartraukio galios lygį. Paprastai pakanka ir žemesnio. “Booster” galios lygį naudokite tik jeigu būtina.
  - Intensyviai garuojant, laiku pasirinkite aukštą galios lygį. Tai gerokai veiksmingiau, negu bandyti surinkti virtuvėje tvyrančius kvapus ilgai laikant įjungtą gartraukį.
  - Baigę gaminti, nepamirškite išjungti gartraukio.  
Jei, baigę gaminti, norite išvalyti virtuvės orą nuo tvyrančių kvapų ir garų, naudokite gartraukio papildomo veikimo funkciją. Ventilatorius išsijungs savaime, pasibaigus papildomam laikui.

# Valymas ir priežiūra

 Prieš vykdydami remonto ir priežiūros darbus, atjunkite gartraukį nuo maitinimo tinklo (žr. skyrių “Saugos nurodymai ir įspėjimai”).

## Korpusas

### Bendrieji nurodymai

 Paviršiai ir valdikliai yra jautrūs įbrėžimams ir įpjovimams. Todėl atsižvelkite į šiuos valymo nurodymus.

- Visus paviršius ir valdiklius valykite tik šluoste, naudodami šiltą vandenį ir ploviklį.
- Paskui paviršius nusausinkite minkšta šluoste.

### Nenaudokite

- valiklių, kuriuose yra sodos, rūgščių, chloridų ar tirpiklių,
- abrazyvinių valiklių, kaip antai šveitimo miltelių, šveitimo pastos, taip pat braižančių kempinių, pvz., skirtų puodams šveisti, ar panaudotų kempinių, ant kurių dar yra šveitiklių likučių.

## Bendrosios nerūdijančiojo plieno paviršių valymo nuorodos

Valydami nerūdijančiojo plieno paviršius, naudokite specialiai nerūdijančiam plienui pritaikytus valiklius be šveitimo grūdelių.

Apsaugai nuo greito užsiteršimo rekomenduojama naudoti nerūdijančiojo plieno valymo priemonę (galima įsigyti “Miele” garantinio aptarnavimo skyriuje).

## Prietaisų su dažytu korpusu valymo nurodymai

Valymo metu gali atsirasti smulkūs paviršiaus įbrėžimai, kurie gali būti pastebimi, atsižvelgiant į aplinkos apšvietimą.

## Specialieji stiklinių paviršių valymo nurodymai

- Stiklinius paviršius galima valyti ir įprastais stiklo valikliais.



## Riebalų filtras

⚠ Pavojus sukelti gaisrą!  
Prisotintas riebalų filtras gali užsidegti.  
Reguliariai valykite riebalų filtrus.


Daugkartinio naudojimo prietaiso metaliniai riebalų filtrai surenka kietąsias virtuvės garų daleles (riebalus, dulkes ir kt.) ir taip neleidžia gartraukiui užsiteršti.

Riebalų filtrus būtina reguliariai valyti.

Stipriai užsiteršus riebalų filtrui, pablogėja ištraukimas, oras virtuvėje, užsiteršia gartraukis.

## Valymo intervalas

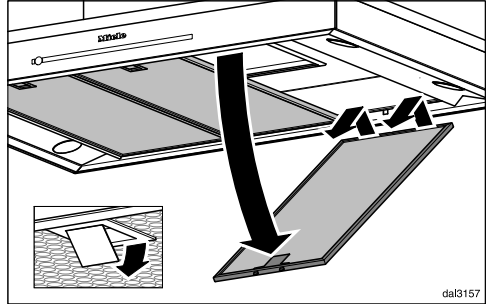
Susikaupę riebalai ilgai sukietėja, todėl juos sunkiau išvalyti. Rekomenduojama valyti riebalų filtrą kas 3–4 savaites.

Užsidegus riebalų filtro simboliui , veikimo trukmės skaitiklis primena apie reguliarią riebalų filtro valymą.

Naudojimo valandų skaitiklio intervalą galite nustatyti pagal savo gaminimo įpročius, žr. skyrių "Valdymas (automatinis ir rankinis veikimas)".

## Riebalų filtro išėmimas

⚠ Išimant, filtras gali nukristi. Galite pažeisti filtrą ir kaitvietę. Riebalų filtrą tvirtai laikykite rankoje.



- Atidarykite riebalų filtro fiksatorių, riebalų filtrą pasukite apie 45° žemyn, atkabinkite ir išimkite.

## Riebalų filtrų valymas rankiniu būdu

- Riebalų filtrus valykite indų plovimo šepetiu šiltame vandenyje, įpylę nestipraus indų ploviklio. Naudokite nekoncentruotas rankų plovimo priemones.

# Valymas ir priežiūra

## Netinkamos valymo priemonės

Reguliariai naudojant netinkamas valymo priemones galima pažeisti filtro paviršių.

Negalima naudoti šių valymo priemonių:

- kalkes šalinančių valiklių,
- šveitimo miltelių arba šveitimo pastos,
- agresyvių daigfunkčių valiklių ir riebalus šalinančių purškalo,
- orkaičių purškalo.

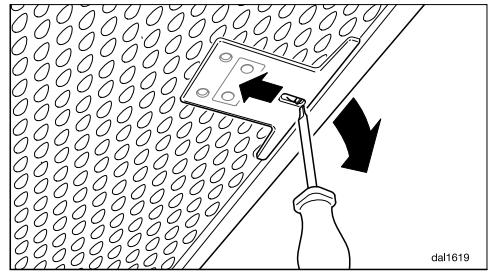
## Riebalų filtrų plovimas indaplovėje

- Riebalų filtrus plaukite apatiniame krepšyje, statykite vertikaliai arba įstrižai. Įsitinkite, kad purškimo strėlė gali laisvai sukis.
- Naudokite įprastas indų plovimo priemones.
- Pasirinkite 50–65 °C plovimo temperatūros programą.

Riebalų filtrus plaunant indaplovėje, ilgai gali pasikeisti filtro vidinio paviršiaus spalva (priklauso nuo naudojamo ploviklio). Tai neturi įtakos riebalų filtrų funkcijoms.

## Po valymo


- Išplautus riebalų filtrus padėkite džiūti ant sugeriamojo paviršiaus.
- Išėmus riebalų filtrus, taip pat galima nuvalyti susikaupusius riebalus nuo pasiekiamų korpuso dalių. Taip apsaugosite nuo gaisro pavojaus.
- Vėl įdėkite riebalų filtrą. Patikrinkite, ar įdėjus riebalų filtrą fiksatorius nukreiptas į viršų.




- Jeigu kada nors neteisingai įdėtumėte riebalų filtrus, užraktą galėsite atrakinti nedideliu atsuktuvu per išpjovas.


## Riebalų filtro naudojimo valandų skaitiklio nustatymas į pradinę padėtį

Išvalę filtrą, nustatykite naudojimo valandų skaitiklį į pradinę padėtį.

- Įjunkite ventilatorių ir apie 3 sekundes laikykite nuspaustą riebalų filtro mygtuką , kol liks mirksėti tik 1 indikatorius.

Riebalų filtro simbolis  užgęsta.

Jei riebalų filtrą valysite prieš pasibaigiant veikimo trukmei:

- Apie 6 sek. lieskite riebalų filtro mygtuką , kol liks mirksėti tik 1 indikatorius.

## Riebalų filtro keitimas

Reguliariai naudojami ir valomi riebalų filtrai gali susidėvėti.

Jeigu pastebėjote filtro pakitimų, pakeiskite jį nauju.

Kvapų filtrų galite užsisakyti “Miele” klientų aptarnavimo skyriuje (žr. šios naudojimo instrukcijos pabaigą) arba iš specializuoto “Miele” pardavėjo.

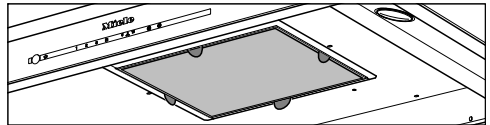
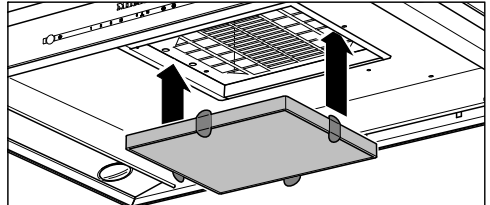
## Kvapų filtras

Cirkuliuojančio oro režime be riebalų filtrų būtina naudoti kvapų filtrą. Jis surenka gaminimo metu besiformuojančius kvapus.

Kvapų filtras dedamas virš riebalų filtro.

## Kvapų filtro įdėjimas / keitimas

- Prieš montuodami ar keisdami kvapų filtrą, pirmiausia išimkite riebalų filtrus.
- Išimkite iš pakuotės kvapų filtrą.




- Kvapų filtrą įspauskite į siurbimo režimą.
- Vėl įdėkite riebalų filtrą.

# Valymas ir priežiūra

---


## Keitimo intervalas

- Keiskite kvapų filtrą tada, kai tinkamai nebus neutralizuojami kvapai. Tačiau jį reikėtų keisti ne rečiau kaip kas 6 mėnesius.

Užsidegus kvapų filtro simboliui , naudojimo valandų skaitiklis primins apie filtro keitimą.


## Kvapų filtro naudojimo valandų skaitiklio nustatymas į pradinę padėtį

Pakeitę skaitiklį, nustatykite jį į pradinę padėtį.

- Įjunkite ventiliatorių ir apie 3 sekundes lieskite riebalų filtro mygtuką , kol liks mirksėti tik **1** indikatorius.

Kvapų filtro simbolis  užgęsta.

Jei kvapų filtrą pakeisite **dar nepasibaigus** jo naudojimo trukmei:

- Apie 6 sek. lieskite kvapų filtro mygtuką , kol liks mirksėti tik **1** indikatorius.

## Kvapų filtro utilizavimas

- Panaudotą kvapų filtrą galite išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

## Regeneruojamas kvapų filtras


Šiam gartraukiui galima įsigyti atnaujinamą kvapų filtrą. Atnaujintus orkaitėje, šiuos filtrus galima naudoti keletą kartų.

- Vadovaukitės pridėta naudojimo ir montavimo instrukcija.

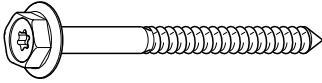
Kvapų filtrą galite užsisakyti “Miele” interneto parduotuvėje, “Miele” klientų aptarnavimo tarnyboje (žr. šios naudojimo instrukcijos pabaigą) arba iš savo “Miele” specializuoto prekybininko.

Modelio pavadinimą rasite skyriuje “Techniniai duomenys”.

## Prieš montuodami

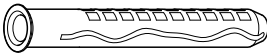
 Prieš montuodami susipažinkite su šiaame skyriuje ir su skyriuje "Saugos nurodymai ir įspėjimai" pateikta informacija.

## Montavimo medžiagos



08162250

**4 varžtai 7 x 110 mm** ir

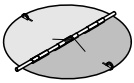


08162240

**4 kaiščiai 10 x 80 mm**  
skirti montuoti gartraukį prie lubų.

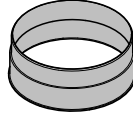
Kaiščiams suteiktas Europos techninis leidimas ir juos galima naudoti betoninėse lubose.

Kaiščius naudokite tik kartu su priedamais varžtais 7 x 110 mm. Kitokiems lubų konstrukcijoms naudokite atitinkamas tvirtinimo priemones. Lubos turi būti pakankamos keliamosios galios.



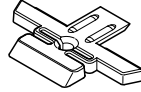
08272520

**1 atgalinio slėgio sklendė**  
montuojama variklio bloko oro išmetimo atvamzdyje (nenaudojama cirkuliuojančio oro režime). Atsižvelgiant į modelį, kai kurie prietaisai pristatomi su atgalinio slėgio sklende.



08565780

**1 oro išmetimo atvamzdis**  
montuojamas oro ištraukimo linijoje  
Ø 150 mm.



08571140

**4 teleskopinio vamzdelio laikikliai**  
skirti reguliuoti ir fiksuoti teleskopinį vamzdelį.



06562181

**4 varžtai M4 x 8,5 mm**  
skirti tvirtinti teleskopinio vamzdelio laikiklius.



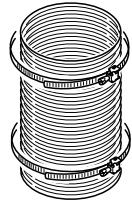
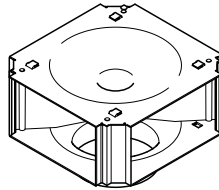
06095872

**14 varžtų M4 x 8 mm**  
skirti tvirtinti nuotolinį rėmą ir gartraukį prie laikančiojo korpuso.



07602740

**1 varžtas M4 x 16 mm**  
skirti fiksuoti kaminą.



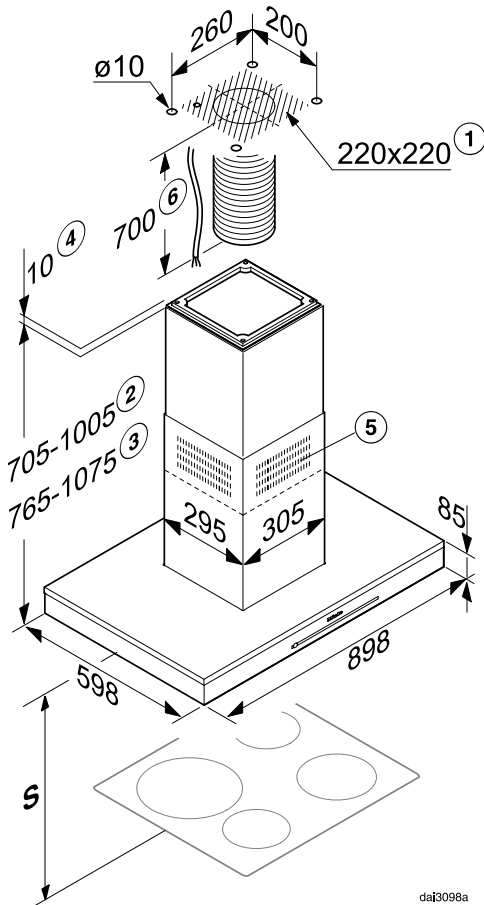
0813149

# Įrengimas

## Permontavimo rinkinys, naudojamas cirkuliuojančio oro režimu, DUI 32

(kartu nepristatomas, nepriklauso pristatomai pakuotei). Permontavimo rinkinyje yra krypties keitimo atvamzdis, aliumininė žarna ir žarnos gnybtai.

## Prietaiso matmenys



- 1) Instaliacijos zona: angos ištraukiamojo oro linijai ir tinklo kabeliui. Eksploatuojant cirkuliuojančio oro režimu reikia nutiesti tik tinklo kabelį.
- 2) Galimas prietaiso aukštis eksploatuojant oro ištraukimo režimu
- 3) Galimas prietaiso aukštis eksploatuojant cirkuliuojančio oro režimu
- 4) Galimas montavimas su nuotoliniu rėmu
- 5) Oro išleidimo angos, kai cirkuliuojantis oras nukreiptas aukštyn
- 6) Nuo jungties lubose iki jungties gartaukyje reikia paruošti maitinimo laidą. Eksploatuojant oro ištraukimo režimu reikia paruošti lanksčią oro ištraukimo liniją.

Ištraukiamojo oro jungtis  $\varnothing$  150 mm.

## Atstumas tarp kaitvietės ir gartraukio (S)

Rinkdamiesi atstumą tarp viryklės ir apatinės gartraukio briaunos, laikykitės viryklės gamintojo nurodymų.

Jeigu nenurodyti didesni atstumai, būtina laikytis mažiausio saugaus atstumo.

Taip pat atsižvelkite į kitus nurodymus, pateikiamus skyriuje “Saugos nurodymai ir įspėjimai”.

Viryklė	Mažiausias S atstumas
Elektrinė kaitvietė	450 mm
Elektrinis keptuvas, gruzdintuvė (elektrinė)	650 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė ≤ 12,6 kW bendroji galia, nei vienas degiklių > 4,5 kW	650 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė > 12,6 kW ir ≤ 21,6 kW bendroji galia, nei vienas degiklių > 4,8 kW	760 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė > 21,6 kW bendroji galia, arba vienas iš degiklių > 4,8 kW	negalima
Vienvietė dujinė kaitvietė ≤ 6 kW galia	650 mm
Vienvietė dujinė kaitvietė > 6 kW ir ≤ 8,1 kW galia	760 mm
Vienvietė dujinė kaitvietė > 8,1 kW galia	negalima

## Montavimo rekomendacijos

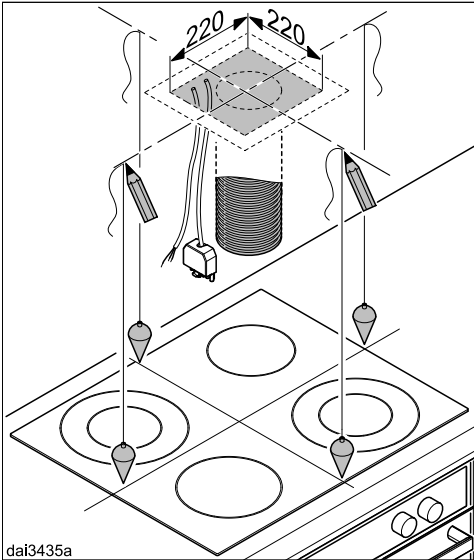
- Kad dirbti po gartraukiu būtų patogų ir paprasta, patartina ir virš elektrinių kaitviečių pasirinkti maž. 650 mm atstumą.
- Rinkdamiesi montavimo aukštį atsižvelkite į naudotojo ūgį. Turi būti sudarytos sąlygos patogiai dirbti prie kaitvietės ir optimaliai valdyti gartraukį.
- Atminkite: kuo didesnis atstumas iki kaitvietės, tuo blogiau surenkami ruošiant maistą susidarantys garai.
- Kad maisto ruošimo metu susiformavę garai būtų surinkti optimaliai, gartraukį montuokite viduryje, tiesiai virš kaitlentės, ne jos šone ar gale.
- Jei įmanoma, kaitvietė turėtų būti siauresnė nei gartraukis arba bent jau tokio pat dydžio. Didžiausias turėtų būti tokio pačio pločio kaip ir kaitvietė.
- Montavimo vieta turi būti prieinama be jokių trukdžių. Net ir neplanuotu techninės priežiūros atveju gartraukis turi būti prieinamas ir išmontuojamas. Atkreipkite į tai dėmesį, pavyzdžiui, netoli gartraukio statydami spintas, lentynas, lubas arba dekoracinius elementus.

## Apsauginės plėvelės nuėmimas

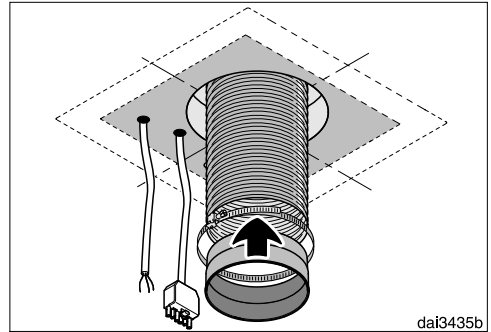
Dėl apsaugos nuo transportavimo pažeidimų korpuso dalys padengtos apsaugine plėvele.

- Prieš montuodami korpuso dalis, pašalinkite apsauginę plėvelę. Ją galima nuimti be pagalbinių priemonių.





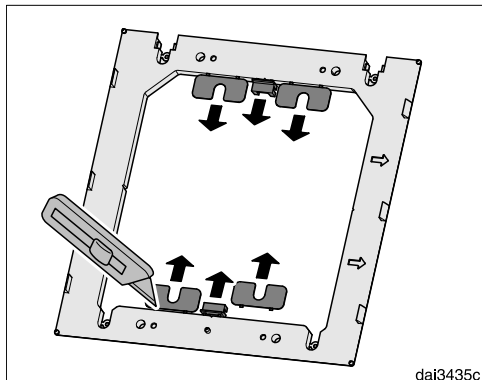
- Lubose nupieškite dvi vidurines linijas.



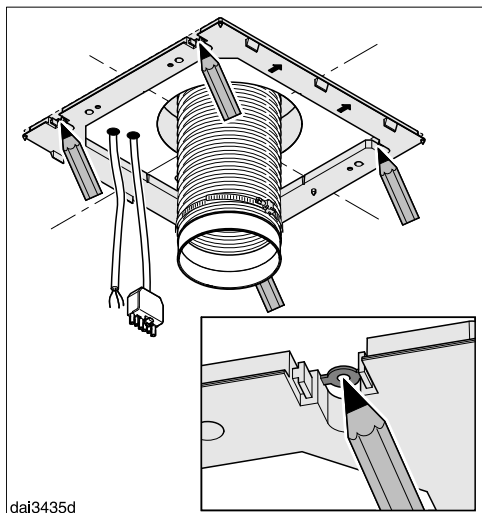
- Oro ištraukimo režimu:

- Oro ištraukimo liniją išdėstykite lubose ir ją pažymėtoje zonoje išimkite iš lubų. Nuo lubų iki gartraukio oro ištraukimo jungties jums reikės maždaug 700 mm ilgio oro ištraukimo žarnos.
- Išpūtimo atvamzdį pritvirtinkite prie oro ištraukimo linijos, pavyzdžiui, lanksčią ištraukiamojo oro žarną su žarnos gnybtu (pasirinktinis priedas).
- Maitinimo kabelį ir ...EXT serijos prietaisų laidus iki išorinio ventiliatoriaus ištieskite lubose ir juos pažymėtoje zonoje išimkite iš lubų. Nuo lubų iki gartraukio maitinimo kabelio jums reikės maždaug 700 mm ilgio kabelio.

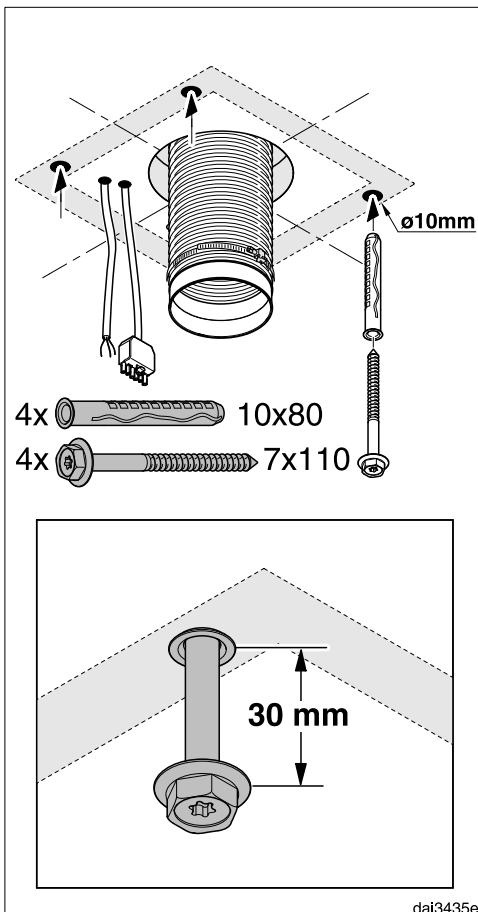
# Įrengimas



- Peiliu atlaisvinkite keturis kompensatorius ir du skydelius nuo šalia esančio nuotolinio rėmo.



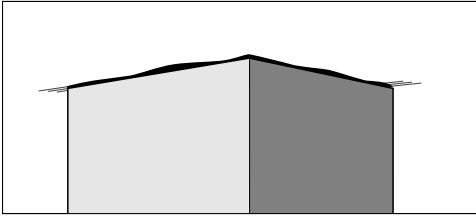
- Nuotolinį rėmą naudokite kaip gręžimo šabloną. Jį pridėkite prie lubų, kad rodyklės būtų nukreiptos pirmyn. Naudodami įpjovas, nuotolinį rėmą nustatykite pagal vidurinę liniją ir pažymėkite gręžti skirtas angas.



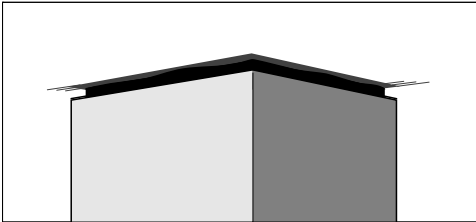
4x 10x80

4x 7x110

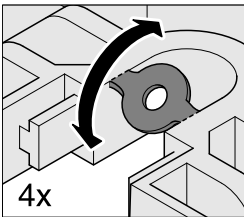
- Pridėtiems kaiščiams išgręžkite keturias angas,  $\varnothing 10$  mm, apie 115 mm gylio.
- Keturis kaiščius įkiškite į angas ir įsukite keturis varžtus. Palikite juos apie 30 mm iškištus.



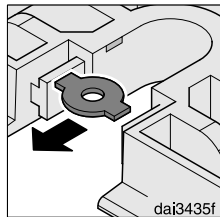
dai3152



Tarp kamino ir lubų galima montuoti **nuotolinį rėmą**. Jį galima naudoti, jeigu dėl optinio vaizdo pageidaujate, kad tarp lubų ir kamino liktų tarpelis (dekoracinė siūlė). To gali prireikti, jeigu lubos nėra horizontalios arba yra nelygios. Gartraukis išlyginamas vertikaliai, naudojant pridėtas reguliavimo juostas. Optiniai nelygumai tarp kamino ir lubų paslepiami naudojant dekoracinę siūlę.

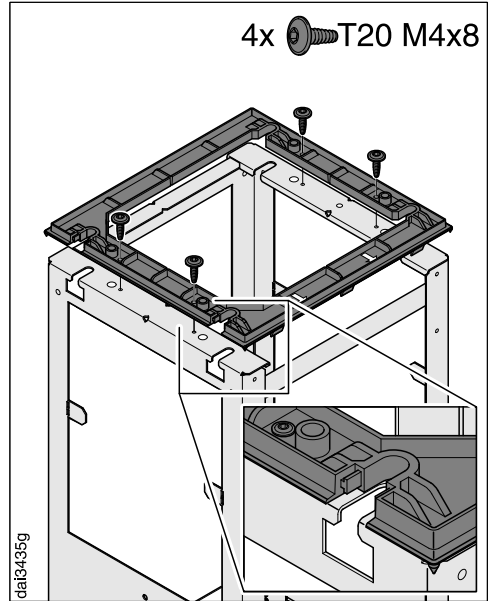



4x



dai3435f

- Jeigu norite montuoti gartraukį su nuotoliniu rėmu, iš tvirtinimo angų išsukite keturis tvirtinimus.

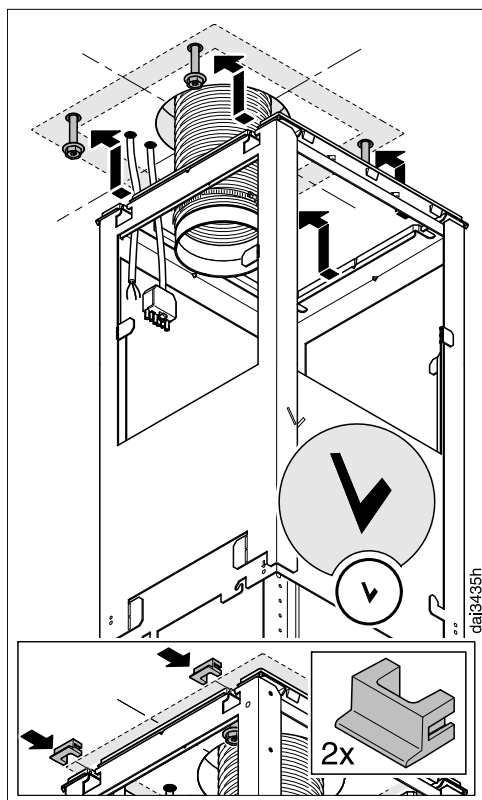


4x  T20 M4x8

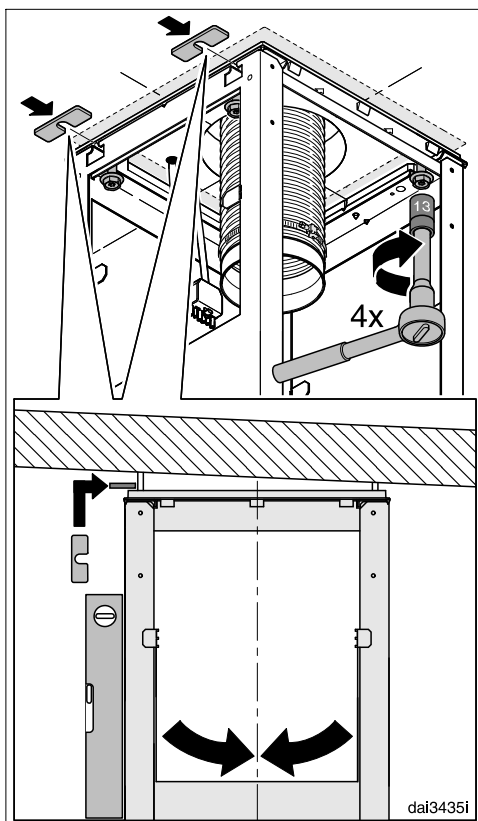
dai3435g

- Nuotolinį rėmą sumontuokite ant laikinčio korpuso.

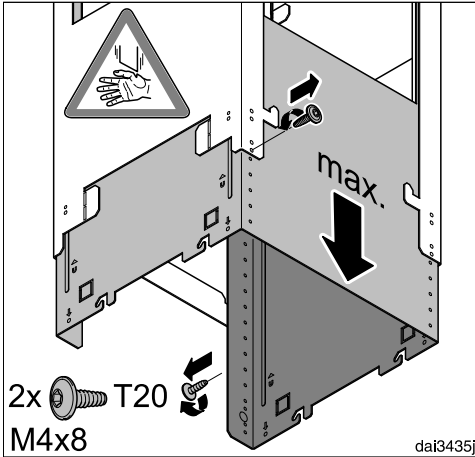
## Įrengimas



- Laikantįjį korpusą užkabinkite ant keturių varžtų. "V" ant laikančiojo korpuso žymi priekinę pusę.
- Naudojant nuotolinį rėmą į tvirtinimo angas įstatykite du skydelius.



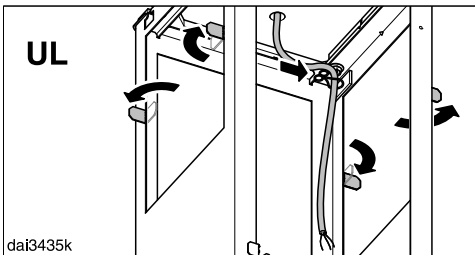
- Laikantįjį korpusą nustatykite pagal vidurines linijas ir jį prisukite. Norint vertikalčiai nustatyti gartraukį, po apačia galima padėti kompensatorius, kurie anksčiau buvo nuimti nuo nuotolinio rėmo.



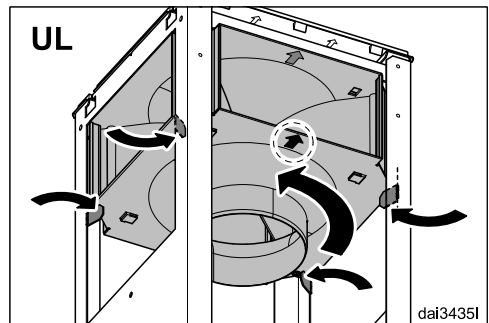
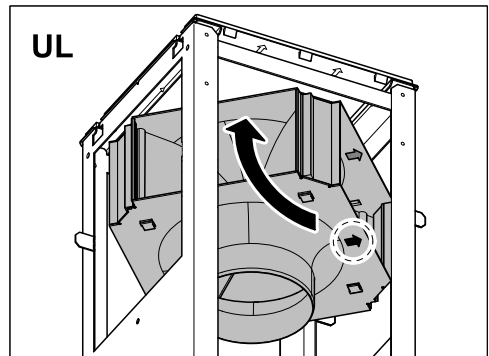
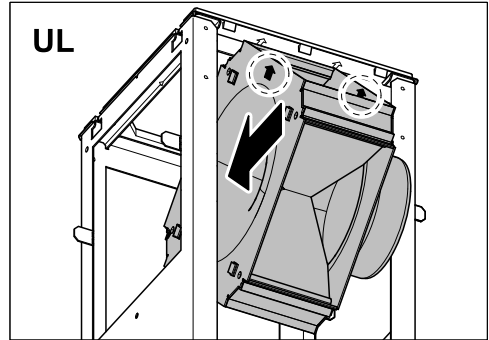
- Apačioje tvirtai laikykite laikantįjį rėmą, išsukite du tvirtinimo varžtus ir iki didžiausio ilgio ištraukite laikantįjį korpusą.

- Vėl įsukite varžtus.

Cirkuliuojančio oro režime (UL) montuojamas permontavimo rinkinio DUI 32 kreiptuvas (įsigyjamas priedas):

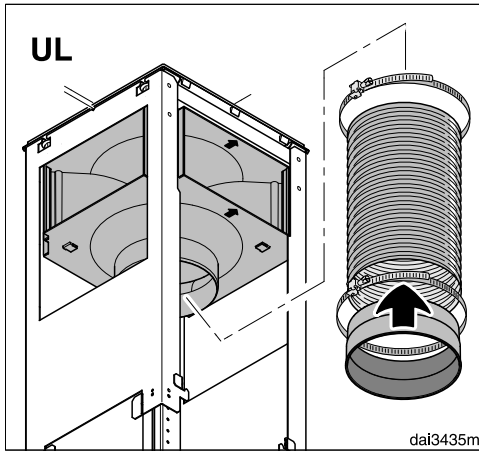


- Laikančiajame korpuse į išorę atlenkite keturis laikančiuosius liežuvėlius.
- Laikančiojo korpuso vidinėje pusėje išdėliokite maitinimo kabelį.

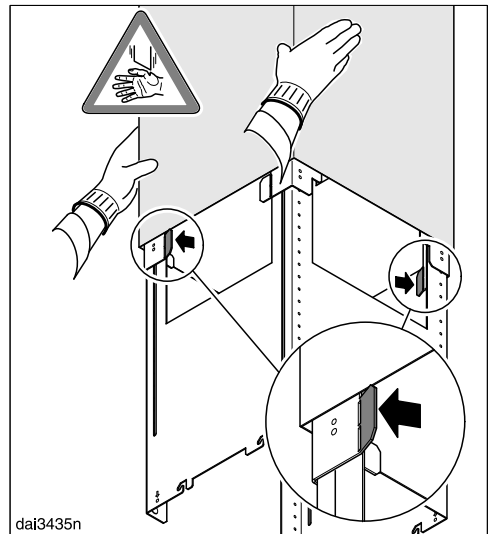
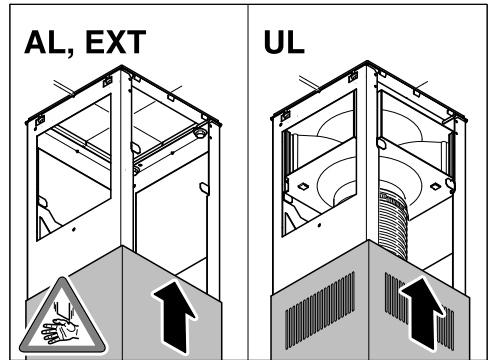


- Uždėkite kreiptuvą, kaip parodyta. Atkreipkite dėmesį į priekinės pusės ženklimą.
- Vėl atgal atlenkite laikančiuose liežuvėlius ir juos įlenkite apie 45°, kad būtų laikomas kreiptuvas.

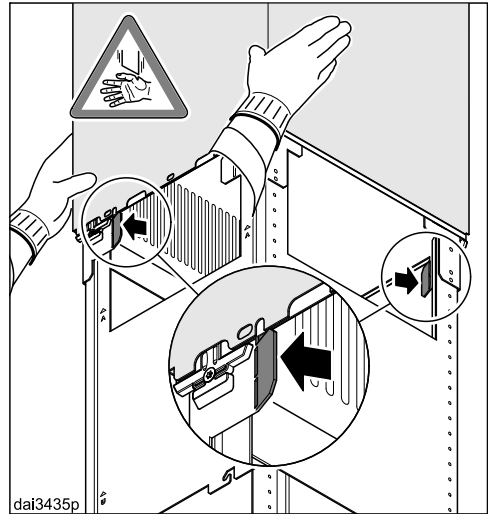
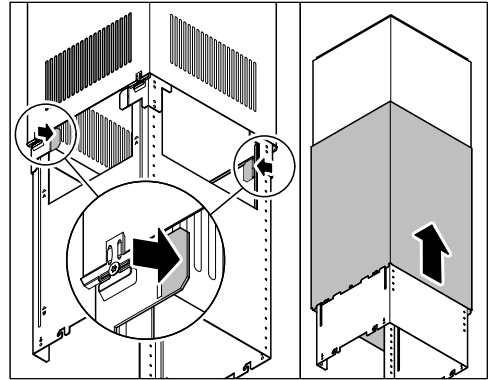
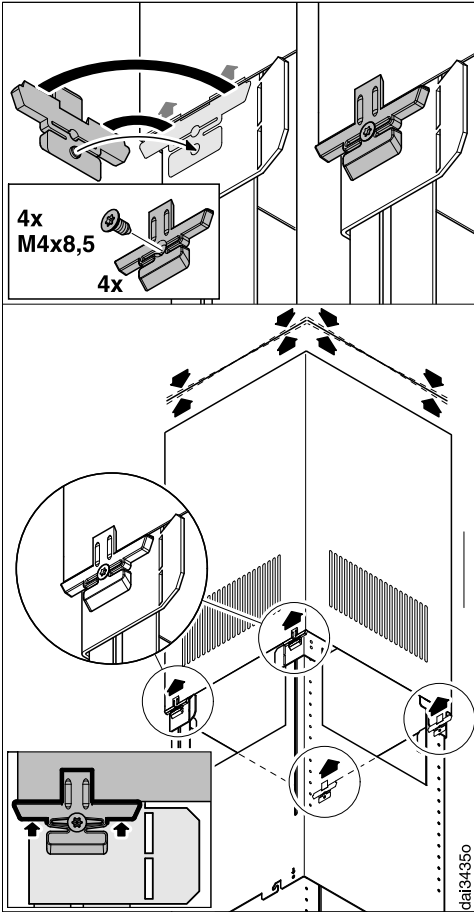
# Įrengimas



- Prie žarnos pritvirtinkite išpūtimo atvamzdį su žarnos gnybtu.
- Prie krypties keitimo atvamzdžio pritvirtinkite žarną su žarnos gnybtu.
- Patikrinkite, ar žarna pritvirtinta tvirtai.



- Teleskopinį vamzdelį stumkite ant laikinčio korpuso:
  - žemyn oro ištraukimo režimu (AL, EXT) su išpūtimo grotelėmis,
  - aukštyn cirkuliuojančio oro režimu (UL) su išpūtimo grotelėmis.
- Atlenkite du laikinčiuosius liežuvėlius, kad teleskopinis vamzdelis nenukristų žemyn.



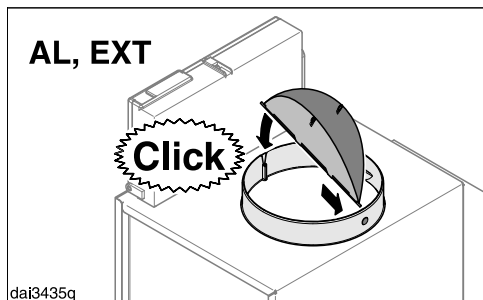
- Įstatykite keturis teleskopinio vamzdelio laikiklius. Veržiant tvirtinimo varžtus, teleskopinio vamzdelio laikikliai išsiplečia ir spaudžia teleskopinį vamzdelį viršun.

- Vėl atgal sulenkite du laikančiuosius liežuvelius.
- Kaminą stumkite per teleskopinį vamzdelį ir vėl atlenkite laikančiuosius liežuvelius, kad kaminas nenučiuožtų žemyn.

Tol veržkite varžtus, kol teleskopinio vamzdelio viršutinė briauna bus tolygiai prigludusi prie lubų arba prie nuotolinio rėmelio.

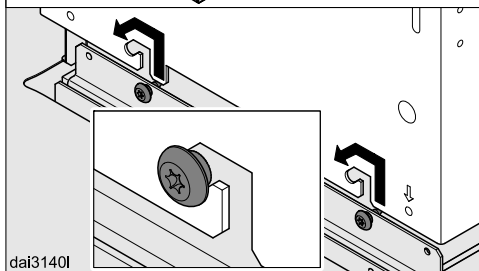
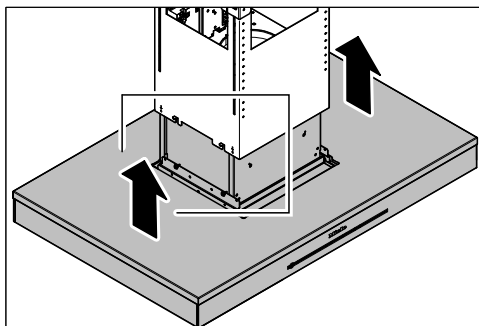
## Įrengimas

Prie gartraukio pridedama atgalinio slėgio sklendė arba ji jau yra įstatyta išpūtimo atvamzdyje (priklauso nuo prietaiso konstrukcijos).

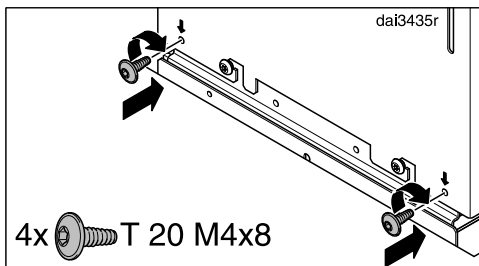


- Oro ištraukimo režimu (AL, EXT) gartraukis naudojamas kartu su atgalinio slėgio sklende, jeigu jūsų oro ištraukimo sistema yra neatitinkamos komplektacijos.

Cirkuliuojančio oro režimas (UL) vykdomas be atgalinio slėgio sklendės. Jeigu būtina, ją galima išimti.

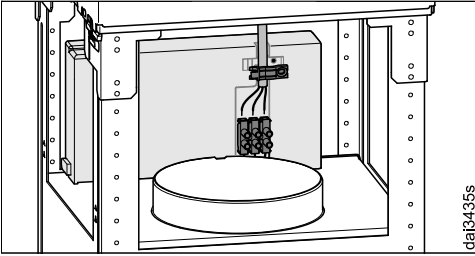


- Įkabinkite garų rinktuvą. Atkreipkite dėmesį, kad valdymo blokas būtų nukreiptas į viršų.

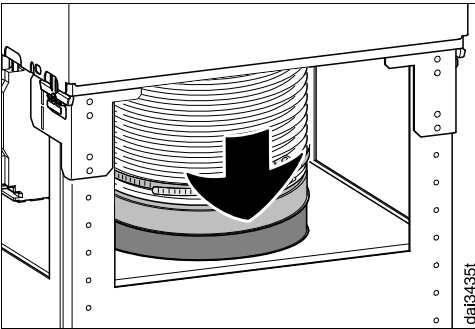


- Garų rinktuvą užfiksuokite priedamais varžtais.

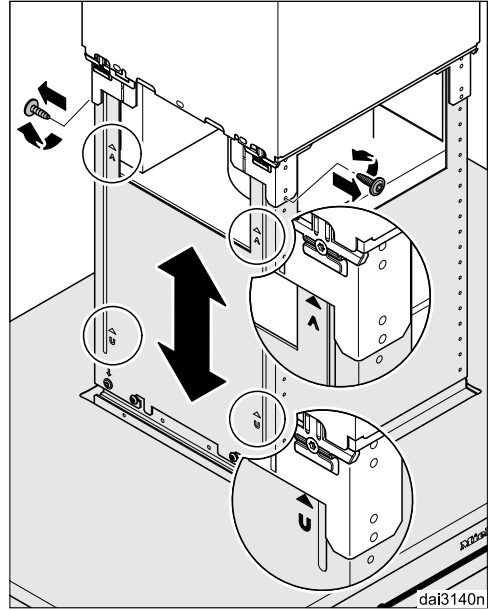




- Prijunkite maitinimo kabelį. Laikykitės skyriaus “Elektros jungtis” nurodymų.



- Ištraukiamojo oro liniją uždėkite ant išpūtimo atvamzdžio.



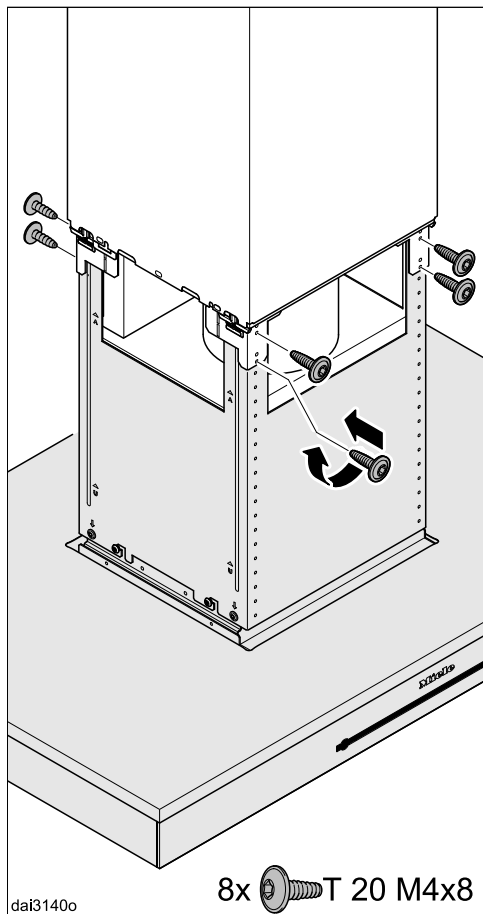
- Vėl išsukite abu laikinčiojo korpuso varžtus.

Dabar garų rinktuvą galima nustatyti norimame aukštyje. Atkreipkite dėmesį į galimą prietaiso aukštį:

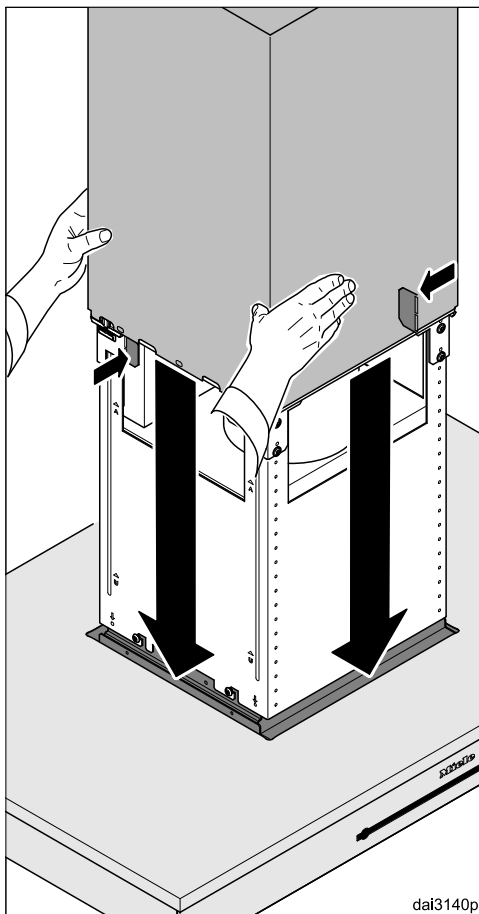
- Oro ištraukimo režimu: į viršų iki fiksacijos, į apačią iki žymos “A”.
- Cirkuliuojančio oro režimu: į viršų iki žymos “U”, į apačią iki fiksacijos.

Laikykitės skyriuje “Prietaiso matmenys” pateiktų nurodymų. Saugus atstumas iki kaitvietės negali būti mažesnis nei nurodyta.

# Įrengimas

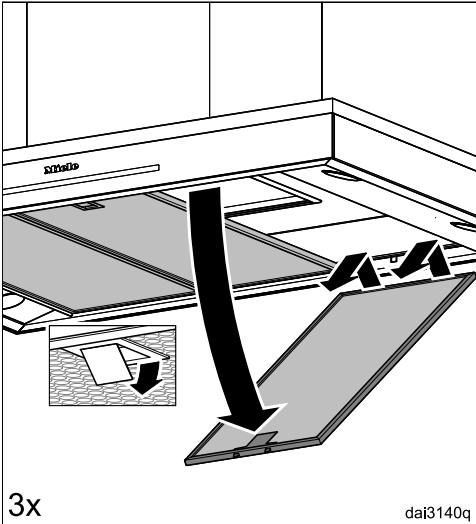


- Garų rinktuvą pakelkite į norimą aukštį ir jį prisukite.

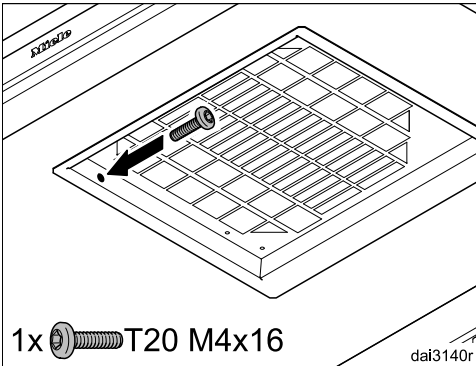


- Tvirtai laikykite kaminą, atlenkite laikinčiuosius liežuvėlius ir atsargiai nuleiskite kaminą.

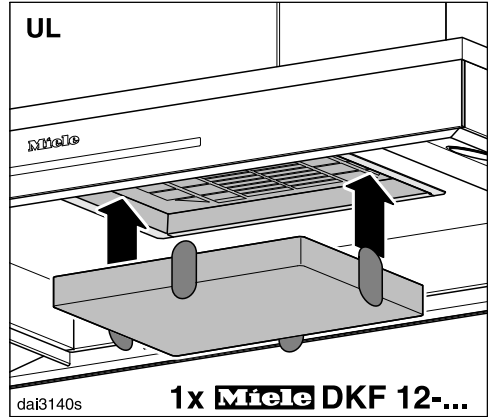
Kaminas įleidžiamas į garų rinktovo išpjovą.



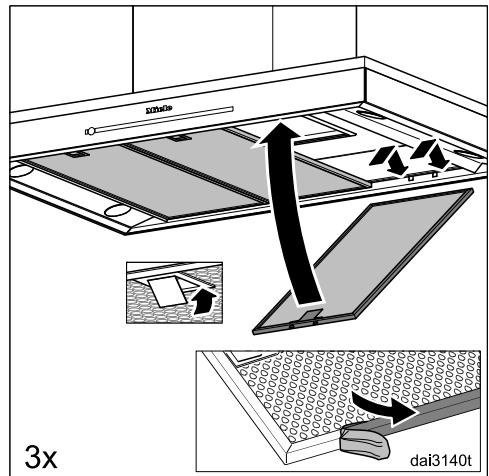
- Išimkite riebalų filtrą iš gartraukio.



- Vidinėje pusėje įsukite saugos varžtą.



- Eksploatuojant cirkuliuojančio oro režimu (UL) įstatykite kvapų filtrą.



- Nuo riebalų filtro nuimkite apsauginę plėvelę.
- Vėl įstatykite riebalų filtrą.

# Įrengimas

## Ištraukiamojo oro linija

⚠ Kai vienu metu naudojamasi gartraukis ir ugnivietė, kuriai reikalingas patalpos oras, gali kilti apsinuodijimo pavojus!

Taip pat būtinai atsižvelkite į kitus nurodymus, pateikiamus skyriuje “Saugos nurodymai ir įspėjimai”.

Jeigu kiltų abejonių, nepavojingą naudojimą privalo patvirtinti atsakingas apskrities kaminkrėtys.

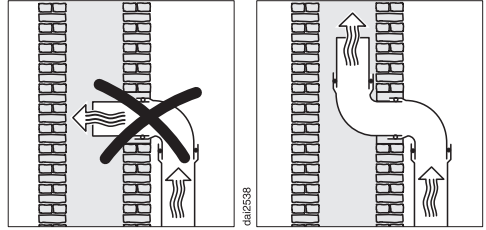
Oro ištraukimo linijai naudokite tik lygius, iš nedegių medžiagų pagamintus vamzdžius arba lanksčius ventiliacinius ortakius.

Kad būtų pasiektas didžiausias galimas oro debitas ir mažas srauto keliamas triukšmas, būtina atsižvelgti į šiuos dalykus:

- Oro ištraukimo linijos skerspjūvis negali būti mažesnis už atvamzdžio skerspjūvį (žr. skyrių “Prietaiso matmenys”). Tai ypač svarbu, jeigu naudojami plokštieji kanalai.
- Oro ištraukimo linija turi būti kiek įmanoma trumpesnė ir tiesesnė.
- Naudokite tik didelio spindulio alkūnes.
- Oro ištraukimo linija negali būti sulenkta arba suspausta.
- Visos jungtys turi būti tvirtos ir sandarios.
- Jeigu oro ištraukimo linija yra su sklende, kiekvieną kartą įjungę gartraukį turėsite atidaryti sklendę.

Bet koks oro srauto apribojimas sumažina oro debitą ir padidina triukšmą.

## Oro ištraukimo linija



Jeigu oras ištraukiamas per oro ištraukimo liniją, įleidimo atvamzdį būtina nukreipti srauto kryptimi.

Jeigu tą pačią oro ištraukimo liniją naudoja keli vėdinimo įrenginiai, oro ištraukimo linijos skerspjūvis turi būti atitinkamo dydžio.

## Atgalinė sklendė

- Oro ištraukimo sistemoje naudokite atgalinę sklendę.

Atgalinė sklendė apsaugo, kad tarp patalpos ir lauko nevyktų jokia oro cirkuliacija, kai gartraukis yra išjungtas.

Jeigu ištrauktas oras yra išleidžiamas į lauką, rekomenduojama įrengti "Miele" sieninę dėžutę arba stogo įvadą (papildomas priedas). Jie yra su integruota atgaline sklende.

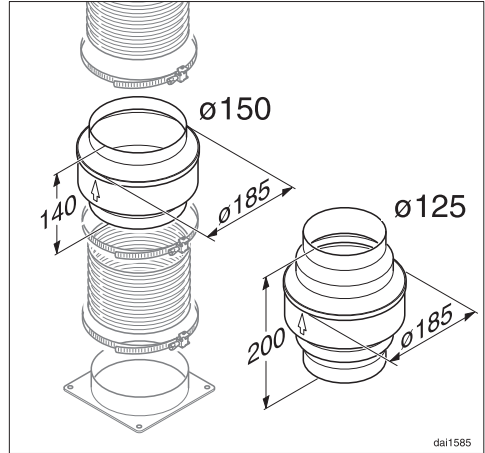
Tuo atveju, jeigu Jūs ištraukiamojo oro sistemoje nėra įrengtos atgalinės sklendės, sklendė pristatoma kartu su prietaisu.

Atgalinė sklendė montuojama ventiliatoriaus oro išmetimo atvamzdyje.

## Kondensatas

Jeigu oro ištraukimo linija montuojama, pvz., per nešildomas patalpas arba palėpę, dėl temperatūrų skirtumo linijoje gali pradėti kauptis kondensatas. Kad išvengtumėte temperatūrų skirtumų, oro ištraukimo liniją apšiltinkite.

Jeigu oro ištraukimo linija tiesiama vertikaliai, būtina palikti min. 1 cm nuolydį. Dėl nuolydžio kondensatas negalės tekėti į gartraukį.



Kartu su oro ištraukimo linijos apšiltinimu rekomenduojame įrengti kondensato užtvary, kurioje kondensatas būtų surenkamas ir išgarinamas.

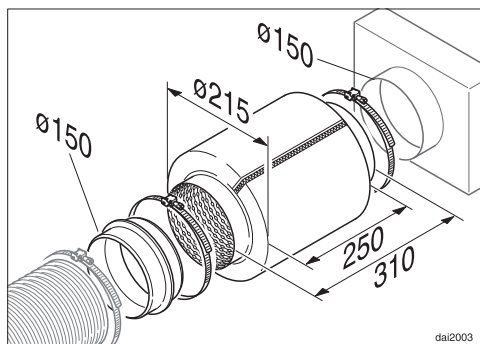
Oro ištraukimo linijos 125 mm arba 150 mm kondensato užtvary galima įsigyti kaip papildomą priedą.

Kondensato užtvary turi būti montuojama vertikaliai ir kuo arčiau virš gartraukio oro išmetimo atvamzdžio. Rodyklė ant korpuso nurodo oro ištraukimo kryptį.

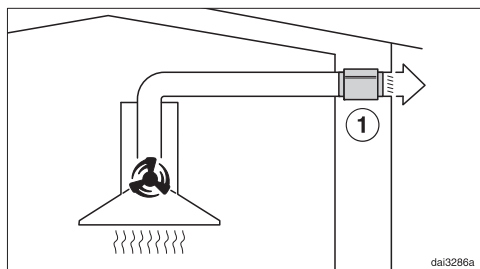
"Miele" neatsako už veikimo sutrikimus arba žalą, atsiradusią dėl netinkamai įrengtos oro ištraukimo linijos.

# Įrengimas

## Garso slopintuvas



Papildomam garso slopinimui oro ištraukimo linijoje galima įmontuoti garso slopintuvą (papildomas priedas).



Ištraukiamojo oro režime garso slopintuvas ne tik sumažina ventiliatoriaus į išorę skleidžiamą garsą, bet ir iš lauko per oro ištraukimo liniją į virtuvę patenkančius garsus (pvz., gatvės triukšmą). Garso slopintuvas turi būti montuojamas kuo arčiau oro išleidimo angos ①.

## Jungtis prie elektros tinklo

**⚠** Dėl netinkamai atliktų montavimo, techninės priežiūros arba remonto darbų naudotojui gali kilti didelių pavojų, už kuriuos gamintojas neat-sako.

Prietaiso elektros prijungimo darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotam elektrikui, kuris yra susipažinęs su šalyje galiojančiais reikalavimais ir vietos elektros paslaugų teikimo įmonėms taikomais papildomais reikalavimais bei jų laikosi.

Gartraukį leidžiama jungti tik prie pagal visus reikalavimus įrengto maitinimo lizdo.

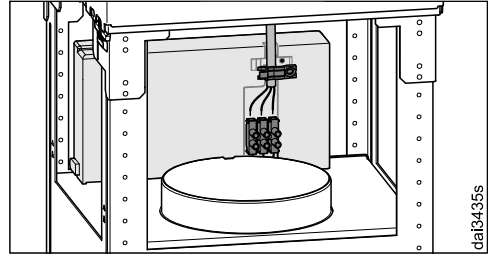
Elektros instaliacija turi būti įrengta pagal VDE 0100!

Kad būtų užtikrinta didesnė sauga, DIN VDE 0100 gairių 739 dalyje VDE rekomenduoja priešais prietaisą prijungti liekamosios srovės apsauginį įtaisą, kurio grįžtamoji srovė būtų 30 mA (DIN VDE 0664).

Montavimo vietoje kiekvienas elektros instaliacijos polių turi turėti skiriamąjį įtaisą. Skiriamuoju įtaisu laikomi jungikliai, kurių kontaktų tarpelis yra bent 3 mm. Jiems priskiriami jungtuvai, saugikliai ir kontaktoriai (EN 60335).

Jungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje (žr. skyrių “Klientų aptarnavimas ir garantija”). Patikrinkite, ar šie duomenys sutampa su elektros tinklo įtampa ir dažniu.

Jeigu jungimui prie maitinimo tinklo naudojama lanksti jungimo linija, būtina naudoti atskirus kabelius, kurių skerspjūvis nuo 0,75 mm<sup>2</sup> iki 1,5 mm<sup>2</sup>.



Kad jungtis būtų įrengta tinkamai, būtina naudoti kabelių įtempimo mažinimo liežuvėlį.

# Garantinio aptarnavimo skyrius

---

## Sutrikus prietaiso veikimui, susisiekite

Jeigu sutrikimų nepavyksta pašalinti savarankiškai, informuokite jums prietaisą pardavusį pardavėją arba kreipkitės į “Miele” garantinio aptarnavimo skyrių.

Su “Miele” garantinio aptarnavimo skyriumi galima susisiekti adresu [www.miele.lt/service](http://www.miele.lt/service).

“Miele” garantinio aptarnavimo skyriaus kontaktinė informacija nurodyta šios naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Garantinio aptarnavimo skyriui turėsite nurodyti modelio pavadinimą ir gamyklinį numerį (Gam. / SN / Nr.). Visi šie duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

## Specifikacijų lentelės padėtis

Specifikacijų lentelę rasite išėmę riebalų filtrą.

## Garantija

Garantinis laikotarpis yra 2 metai.

Daugiau informacijos nurodyta pridėtoje garantinio aptarnavimo sąlygose.



## Techniniai duomenys

Variklis su ventiliatoriumi	105 W
Kaitviečių apšvietimas	4 x 3 W
Bendra prijungta apkrova	117 W
Tinklo įtampa, dažnis	AC 230 V, 50 Hz
Saugikliai	10 A
Svoris	
DA 6698D	35 kg

### WLAN modulis

Dažnio juosta	2,400–2,4835 GHz
Maksimali perdavimo galia	< 100 mW

### Papildomai įsigijami priedai cirkuliuojančiojo oro režimui

Permontavimo rinkinys DUI 32 ir kvapų filtras DKF 12-1 arba DKF 12-R (keičiamas).

### Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu "Miele" patvirtina, kad gartraukis atitinka 2014/53/ES direktyvą.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti interneto svetainėse:

- [www.miele.lt](http://www.miele.lt) – produktai atsisiųsti.
- [www.miele.lt/namu-ukis/informacija-385.htm](http://www.miele.lt/namu-ukis/informacija-385.htm) – paslaugos, rodyti daugiau informacijos, naudojimo instrukcijos; būtina nurodyti produkto pavadinimą arba gamyklinį numerį.

### Nuoroda lyginamiesiems bandymams

Energijos efektyvumas turi būti nustatytas ištraukiamojo oro režime. Gamykloje nustatytas cirkuliacijos režimas. Išjungus kvapų filtro (-ų) naudojimo valandų skaitiklį, gartraukio režimas pasikeis į ištraukiamą.

# Techniniai duomenys

## Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

<b>MIELE</b>	
<b>Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas</b>	DA 6698 D
Metinis suvartojamas energijos kiekis ( $AEC_{hood}$ )	32,1 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A++
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas ( $EEI_{hood}$ )	36,8
Srauto dinaminis efektyvumas ( $FDE_{hood}$ )	40,6
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Apšvietimo efektyvumas ( $LE_{hood}$ )	68,3 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	95,1 %
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	474,0 m <sup>3</sup> /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	200 m <sup>3</sup> /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	450 m <sup>3</sup> /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	730 m <sup>3</sup> /h
Oro srautas ( $Q_{max}$ )	730 m <sup>3</sup> /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	367 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	35 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	53 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	65 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	119,0 W
Vartojamoji galia išjungties režimu ( $P_o$ )	W
Vartojamoji galia budėjimo režimu ( $P_s$ )	0,35 W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	12,0 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė	820 lx
Laiko didėjimo daugiklis	0,5

“Miele” Lietuva pirkėjui suteikia – papildomai prie pardavėjo pagal įstatymus suteikiamos garantijos ir jos neapribojant – teisę į garantiją naujiems prietaisams pagal toliau pateiktus garantinius įsipareigojimus:

## I Garantijos trukmė ir pradžia

1. Garantija suteikiama šiam laikotarpiui:
  - a) 24 mėnesiai buitiniams prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį;
  - b) 12 mėnesių profesionaliems prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį.
2. Garantijos galiojimo terminas pradedamas skaičiuoti nuo datos, nurodytos ant prietaiso pirkimo sąskaitos.

Dėl suteiktų garantinių paslaugų ir pristatytų atsarginių dalių garantijos galiojimo terminas nepratęsiamas.

## II Garantijos suteikimo sąlygos

1. Prietaisas buvo įsigytas specializuotoje parduotuvėje arba tiesiogiai iš “Miele” ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje ir ten buvo naudojamas.
2. Klientų aptarnavimo tarnybos technikai pareikalavus, pateikiamas garantijos patvirtinimas (pirkimo sąskaita arba užpildyta garantijos kortelė).

## III Garantijos turinys ir suteikiamos paslaugos

1. Prietaiso trūkumai pašalinami per numatytą terminą jį pataisant arba pakeičiant atitinkamą dalį. Susijusias išlaidas, pavyzdžiui, už transportavimą, naudojimąsi keliais, darbą ir atsargines dalis, padengia “Miele” Lietuva. Pakeistos dalys arba prietaisai tampa “Miele” Lietuva nuosavybe.
2. Remiantis šia garantija, bendrovei “Miele” Lietuva negalima pateikti pretenzijų dėl žalos atlyginimo, nebent “Miele” Lietuva paskirtos ir įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai žalos padarė tyčia arba dėl šiurkštaus aplaidumo.
3. Neteikiamos eksploatacinių medžiagų ir priedų pristatymo paslaugos.

## IV Garantijos suteikimo apribojimai

Garantija netaikoma trūkumams arba triktims, kurių priežastys yra šios:

1. Netinkamas pastatymas arba įrengimas, pvz., galiojančių saugos potvarkių arba raštiškų naudojimo, įrengimo ir montavimo instrukcijų nepaisymas.
2. Naudojimas ne pagal paskirtį, netinkamas valdymas arba netinkamų medžiagų naudojimas, pvz., netinkamų skalbimo priemonių, ploviklių arba chemikalų naudojimas.
3. Kitoje ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje įsigytas prietaisas dėl ypatingų techninių specifikacijų negali būti naudojamas arba naudojamas taikant tam tikrus apribojimus.
4. Išoriniai veiksniai, pvz., transportuojant padaryta žala, pažeidimas dėl smūgio arba sutrenkimo, žala dėl nepalankių oro sąlygų arba kitų gamtos veiksnių.
5. Remonto darbai ir pakeitimai, kuriuos atliko “Miele” nemokyti ir neįgalieji klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.
6. Ne “Miele” originalių atsarginių dalių ir ne “Miele” patvirtintų priedų naudojimas.
7. Sudužęs stiklas ir perdegusios kaitinamosios lemputės.
8. Elektros srovės ir įtampos svyravimai, kai nepasiekiamos arba viršijamos gamintojo nurodytos paklaidos ribos.
9. Neatliekami naudojimo instrukcijoje nurodyti priežiūros ir valymo darbai.

## V Duomenų apsauga

Asmeniniai duomenys naudojami tik vykdant užsakymą ir suteikiant garantiją, jei prireiks, atsižvelgiant į pagrindines duomenų apsaugos sąlygas.









Vokietija - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

DA 6698 D

It-LT

M.-Nr. 11 475 240 / 02